

NIENDORFER Wochenblatt

SCHNELSEN · LOKSTEDT · STADTRAND

Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination
Gesamtauflage 1.030.636 Exemplare

**SOMMERZEIT –
EINMACHZEIT
oder
Konservieren
Sie ein Lächeln
für den Winter!**



Der Rock ist ganz schön kurz, den die Sachbearbeiterin trägt. Für eine Sachbearbeiterin auf jeden Fall nicht sachlich genug. Zwei große braune Augen blicken mich erwartungsvoll an. „Bitte?“ haucht die Schöne. „Oh, ich, äh...“ Verwirrt bringe ich mein Anliegen vor.

Ja, der Computer weiß Rat. Und gaaanz zufällig und nebenbei rutscht der Rock der Sachbearbeiterin bei der Eingabe der Daten immer höher. „Kann ich sonst noch etwas für Sie tun?“ Nein, ich äh, ich gehe doch lieber. Draußen auf dem Flur huscht mir ein Lächeln übers Gesicht. Ein Sommerlächeln! Schnell fange ich es ein und stecke es in das Einmachglas in meinem Rucksack. Wer weiß, wie der Winter wird... Oh, in meinem Einmachglas ist schon jede Menge Sommerlächeln drin! Zum Beispiel von dem Tag, als die nette Hosenverkäuferin mir empfahl, ich solle es doch bei der nächsten Hose „mal mit der Bundweite 35 statt 34 versuchen“ Ich – 35? Gute Frau, Sie wissen nicht, was Sie mir da antun! Auf den Schrecken mußte ich mir erstmal ein großes Eis mit viel Sahne gönnen. Und ein Lächeln wanderte ins Einmachglas. Und Sie, liebe Leser? Was machen Sie, wenn Sie im nebligen, matschigen November auf der Straße oder in der U-Bahn angemuffelt werden? Zurückmuffeln? Nee, nee! Denken Sie an Ihr Einmachglas zu Hause! Sie werden sehen: Es wirkt...

Bernhard Koch



Schönen Dank, Dirk!

Rund 5000 Badegäste suchten am vergangenen Traumwochenende Abkühlung im Freizeitbad Niendorf an der Friedrich-Ebert-Straße. Bei 25 Grad Wassertemperatur tummelten

sich jung und alt, klein und groß in den Außenbecken. Zu verdanken war das Sonnenwochenende dem Hoch Dirk, das sich inzwischen leider wieder verabschiedet hat. E..., wann kommst du?!

„Kreative Ferien“

Spaß und Spannung für Kinder

Damit in den Sommerferien keine Langeweile aufkommt, bieten die Hamburgischen Electricitäts-Werke (HEW) zusammen mit Radio Hamburg, der Morgenpost, Hamburg 1, der Fürst Bismarck-Quelle und der Magnet-Planungsgesellschaft den „HEW-Ferienpaß“ an. Zahlreiche Aktionen und Anregungen zur Freizeitgestaltung laden zum Mitmachen ein. Passend dazu findet unter dem Titel „Kreative Ferien“ bis zum 6. August im Kundenzentrum Innenstadt (Spitalerstraße) eine Sonderschau mit vielen Aktivitäten statt. Im Mittelpunkt der Sonderschau, die

in der Woche von 9 bis 18 Uhr und sonnabends von 10 bis 14 Uhr geöffnet ist, steht das Löten eines „Radios im Getränkebecher“ (Anmeldung dafür unter 6396-5366).

Zu den Sonderschau-Highlights gehört auch das „Hamburg 1-Frühcafé“, das täglich ab 6 Uhr aus dem Kundenzentrum übertragen wird. Auch Internetsurfen und eine Fotosafari stehen auf dem Programm.

Und in den HEW-Lehrküchen können Kinder kochen lernen. Anmeldung dafür unter 6396-5080 (Innenstadt) oder 6396-3277 (Osterstraße). bk

Nicht nur für Kirch- gänger

Für Spaziergänger im Niendorfer Gehege oder Besucher des schönen alten Friedhofs bietet sich am Sonntag, 20. Juli wieder die Gelegenheit zum Besuch der „Offenen Sonntagskirche“ am Niendorfer Markt. Geöffnet ist die Barockkirche, das Wahrzeichen Niendorfs, von 15 bis 18 Uhr. Auch wer sonst selten oder nie zur Kirche geht, sollte einmal hereinschauen, um zu verweilen und Kraft für die folgende Woche zu schöpfen. Um 16.30 Uhr erklingt eine Orgelmusik, eine Kurzandacht schließt sich um 17 Uhr an. bk

DER TIBARG

NIENDORF – DER STADTEIL MIT TIBARG

5 JAHRE

Goldschmiedeatelier

Jimenez-Hildenbrand · Goldschmiedemeister

Samstag, 19. Juli

Wir laden Sie herzlich ein, mit einem Glas Sekt auf unser Jubiläum anzustoßen.

**Mitmachen
& gewinnen:**

Lassen Sie einen von 500 Luftballons steigen. Die weitesten Flieger gewinnen.

1. Preis

Ein lupenreiner
Diamant im
Wert von
800,-

2. Preis

Ein Einkaufsgutschein
im Wert von **200,-**

3. Preis

Ein Einkaufsgutschein
im Wert von **100,-**

ANFERTIGUNGEN · UMARBEITUNGEN · REPARATUREN

Tibarg 16 / Im Pavillon am Niendorfer Marktplatz · Tel. 58 28 33
gleich gegenüber der Niendorfer Kirche

YOUNG FASHION. TRENDS FÜR „SCHLAUE KÖPFE“



Modisch sind Sie bei unserem Young Fashion Team in den allerbesten Händen: Creative, junge Friseure – in Beratungsgemeinschaft mit unseren Spitzenstylistinnen – formen Trends in allen Längen mit einem „touch“ Farbe zu einem Spitzenpreis von DM 79,-. Ohne Farbe schon für DM 59,-. Wer schlau ist, ruft noch heute an. Bringen Sie diese Anzeige mit.

Info und Anmeldung
040/58 26 46
Tibarg 20, HH-Niendorf

TEAM
COIFFEUR · PARFÜMERIE · COSMETIC

Agentur in Schnelsen für:



Deutsche Bahn



Lufthansa

reiseBörse Nord * 550 20 42

Schnelsen · Frohmstr. 29 / Ecke Meddenwarf / gegenüber „Textilhaus von Appen“

**Plus-
Getränke-Markt**

Plus Getränke GmbH
HH-Schnelsen
Frohmstr. 102-106
Tel. 550 54 26

* Pfand
6,60 =

26,55

24 x 0,33

Bitburger
Schwarzbier

Bitte ein Bit

Pilsener

19,95

Köstritzer
Schwarzbier

Burg-Quelle
Natürliches Mineralwasser
aus der Vulkaneifel
mit oder ohne
Kohlensäure

12 x 0,7 + 6,60 Pfand = 13,55

6,95

**Vernaccio
di San Gimignano**
DOCG
Erzeugerabfüllung
reintönig, blumig
0,75 Liter

CINZANO und
Dittmeyer's
BITTER Valensina
Cinzano Bitter und Valensina
mischen Sie den leckeren Sommerdrink

9,98 0,7 Ltr + 4,90 Pfand = 15,75

10,95

Sonderangebote ab 17. Juli - Irrtum vorbehalten



Aus dem
Restaurant
„ZUM NIENDORFER“
wird

Daniel's

Restaurant & Bierstube

WIR HABEN ERÖFFNET!

Für die bekannt gute Küche bürgt der „alte“ und „neue“ Koch.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



Niendorf · Wendlohstr. 90

Telefon 552 56 24

Täglich ab 18 Uhr

Sonnabends Ruhetag



Preise von DM 1.950,- bis DM 3.950,-
Reduziert und sofort lieferbar

z. B. 270 cm, inkl. Elektrogeräte und Spüle



SIMON KÜCHEN

Jedes gewünschte Maß, 150 verschiedene Frontfarben zu reduzierten Preisen mit Planung und Montage.

Sonntags Besichtigung 12-18 Uhr, aber keine Beratung und kein Verkauf!

OSTERSTR. 92-94 · 20259 HAMBURG-EIMSBUETTEL

TELEFON 0 40 / 40 55 88 · FAX 0 40 / 491 64 06



Blutspendedienst im
Albertinen-Krankenhaus
Süntelstraße 11A - 22457 Hamburg
Parkplatz nur für Blutspender: Süntelstraße 19

Helfen Sie uns helfen!
Spenden Sie Blut!

...jetzt bis 19.00 Uhr geöffnet!

Öffnungszeiten:

Mo Mi Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

Mo bis Do 13.00 bis 19.00 Uhr

Bitte melden Sie sich vor der ersten Spende telefonisch an
Telefon: (040) 5588-2667 oder 5588-2700

WIR MACHEN DRUCK



Ihr WGJ-Team

- Formulare
- Industriedrucksachen
- Privatdrucksachen
- Farbdrucke
- Prospekte
- Satz, Repro
- Fertigung

SCHNELL, PREISWERT, ZUVERLÄSSIG

Wir beraten Sie auch gerne zu Ihren Drucksachen

WGJ



Druck und
Gestaltung GmbH

Penneberger Straße 17
22457 Hamburg

Tel. 040 / 5 50 75 13
Fax 040 / 5 50 75 28

Hilfe im Trauerfall

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung
Eigene Traueransprachen
Ausführung aller Bestattungsarten
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche
Telefon: 58 65 65



MARMOR & GRANIT

GRABMALE

In großer Auswahl, vielen Farben und Formen.

Kamine, Tische, Küchenarbeitsplatten,
Bäder, Bodenbeläge, Fensterbänke,
Neugestaltung von Eingängen u. Treppen.

MAX SCHRAMM ☎ 58 29 48
HAMBURG - NIENDORF, SOOTBÖRN 14 A

Grabmale

aus Marmor und Granit
fertigt preiswert

Möller-Blödnor GmbH

Kieler Straße 169

25474 HH-Bönningstedt

☎ 556 75 50

Mo.-Fr. 10-16 Uhr u. n. Vereinbarung

Anzeigenberatung

Tel. 58 66 61,

58 66 28,

Fax 58 32 11

Anonyme See-Bestattungen für jedermann möglich?

Nicht nur für Urnenbestattungen auch
Seebestattungen und
Sargbestattungen gibt es anonym.
Für die Zukunft ist es aber zu
empfehlen, daß jeder, der nach
seinem Tode eine anonyme
Bestattung wünscht, dies zu
Lebzeiten schriftlich verfügt.
Verfügungspapier können Sie
kostenlos bei dem unten stehenden
Institut anfordern!

Bestattungsinstitut
Kiehn-Hahn KG

Im Grünen Grunde 2, 22317 Hamburg
Telefon 59 05 65

Neuer Wehrführer in Lokstedt



Christian Stüber gehört mit seinen 29 Jahren zu den „Senioren“ des Lokstedter Teams. Mit seinen Töchtern Sandra (4) und Saskia (2) wirbt der neue Wehrführer per Plakat schon 'mal für's große Feuerwehrfest im August.

Seit dem 3. Juli hat die Freiwillige Feuerwehr Lokstedt mit Christian Stüber einen neuen Wehrführer. Der 29-jährige selbstständige Malermeister ist Nachfolger von Armin Wernick, der aus beruflichen Gründen zurückgetreten war. Stüber ist seit 11 Jahren Mitglied der Lokstedter Wehr, war zuletzt stellvertretender Wehrführer. Mit seinen 29 Jahren ist der Vater zweier Kinder (zwei und vier Jahre) einer der älteren Lokstedter Feuerwehrleute. „Unser Durchschnittsalter liegt bei 24 Jahren“, berichtet Stüber. Vier Frauen gehören mittlerweile in Lokstedt dazu. Nachwuchsprobleme bestehen zur Zeit nicht. Außerdem sorgt die Jugendfeuerwehr zusätzlich für frisches Blut.

„Wir wollen auch weiterhin im Stadtteil aktiv sein“, betont Christian Stüber. Im August können die Lokstedter mit ihrer Feuerwehr den 112. Geburtstag feiern. Im Advent steigt wieder der bekannte Weihnachtsmarkt in der Fahr-

zeughalle und im nächsten Jahr ist Lokstedts junge Wehr dabei, wenn in der Greckstraße das große Dorffest stattfindet.

Neuer „Zweiter“ in Niendorf

Auch bei der Freiwilligen Feuerwehr Niendorf ist gewählt worden. Nach Wehrführer Gerd Timm ist Elektromeister Günther Heyna nun der zweite Mann in Niendorf. Ein erfahrener Feuerwehrmann, der schon über 25 Jahre Mitglied der Wehr ist.

Sein 25-jähriges Jubiläum bei der Freiwilligen Feuerwehr Niendorf konnte Brandmeister Gerd Münch im Juni feiern. Der 52-jährige Niendorfer gehörte einst zu den 2. Siegern im Schnelligkeitsswettbewerb Hamburger Freiwilliger Feuerwehren. Beide Söhne des gelernten Maurers sind bereits in der Jugendfeuerwehr Niendorf aktiv. Im übrigen ist die Familie Münch gerne im Wohnwagen unterwegs. as

Wir gratulieren!



17. Juli Emma Pasternak
Niendorf

22. Juli Edmund Usselman
Niendorf

Die besten Wünsche vom
NIENDORFER WOCHENBLATT

Nach langer schwerer Krankheit entschlief unsere
liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Hildegard Schmudde

geb. Tams

im Alter von 76 Jahren.

In stiller Trauer
Dieter und Gisela Tams
und Enkel Guido, Timo
und Tina Tams

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis am
18. Juli 1997 in Hamburg-Niendorf statt.

Familienanzeigen



11. Juli 1997

Wir sind dankbar und glücklich
über die Geburt unserer Tochter
und unserer Enkelin

Sophie

Anette und Eckart Schreiber

Ruth und Wolfgang Busse

Helga und Herbert Schreiber

Rudi Melzer

ward wedder een lohr öller
un is dorbi so jung bleben!

To'n Geburtsdag an'n 19. Juli 1997

veel Glück wünscht

Dien Familie

70



Mit Freude geben wir die
Heirat unserer Kinder bekannt

Catrin Rakow Rüdiger Seemann

Die kirchliche Trauung ist
in der Klosterkirche zu Uetersen
am Freitag, dem 18. Juli 1997, um 16 Uhr.

Sie heiraten



Sandra
Thlessenhusen

Marko
Kohnen

Bodo und Jutta
Thlessenhusen

Es freuen sich

Theo und Ilona
Kohnen

19.7.1997 - 16.00 Uhr - Kirche am Markt zu Niendorf

40

Achtung, Achtung!
Unser Familienoberhaupt

Heidi Ehmeke

wird am 19. Juli 1997 ein Grufty.

Es gratulieren von Herzen
Peter, Christine, Kay
und Sabine

Wir freuen uns über die Hochzeit unserer Kinder

Dörte
Binge



Oliver
Rettstadt

Gisela und Horst Binge
Elke und Lars Rettstadt

Die kirchliche Trauung ist am 19. Juli 1997
um 16 Uhr in der Adventskirche zu Schnelsen



MÜNZEL BESTATTUNGEN

„Niveauvolle Bestattungen
müssen nicht teuer sein“

Kriegerdankweg 51 - 22457 Hamburg
Tag & Nacht - Ruf: 040 / 559 86 20

Feuerbestattungen
ab 1.380,- DM

Erdbestattungen
ab 1.800,- DM

zuzüglich Einäscherungs-,
Friedhofs- und anml. Gebühren
Sonderleistungen gegen Aufpreis

individuelle Beratung und
Betreuung - Hausbesuche

Am Dienstag, dem 22. Juli 1997,
heiraten unsere Kinder

Ilka
Richter

Jan
Stahl

Es freuen

Mama, Papa,

sich mit Ihnen

Babette und Tim

So schmeckt nur der Sommer

Mit den Jahreszeiten ändern sich auch die Essgewohnheiten und eine ist derzeit besonders angesagt: Das Grillen. Wer liebt ihn nicht, diesen unverwechselbaren Grillgeschmack. Ob mit Freunden oder ganz familiär. Grillen sorgt immer für Vergnügen und gesellige Sommerabende. Doch das Grillen ist nicht nur ein großer Spaß, sondern auch eine Kunst für sich. Ob das Steak, die Bratwurst oder das Gemüse gelingen, hängt von der richtigen Bedienung des Grills und der Qualität der



Endlich:

Grill-Party-Zeit!

Grillware ab. Wir haben auf diesen Seiten daher für Sie viele gute Adressen aus ihrer Nachbarschaft zum Thema „Open-air-Gastlichkeit zu Hause“ zusammengetragen. So wird ihr nächster Grillabend garantiert zu einem gelungenem Ereignis und Sie wissen: So schmeckt nur der Sommer!

Das Niendorfer Wochenblatt wünscht Ihnen immer einen „Guten Appetit“ und viel Vergnügen.



Die Grillplätze im Niendorfer Gehege (Nähe Waldcafé) sind zünftig mit Tisch und Bänken ausgestattet.

LEONARDO

blue

1915W

„blue water“ – das ist wie Urlaub für's Auge. Die neue Collection „COOL“ setzt klare Akzente in Form und Design.

Jetzt bei Ihrem Händler.

Busse

TAFEL & KÜCHE

Tibarg 5 · Niendorf
Telefon 58 39 38
9-18.30 · Sa. - 14

Der Schlondes

ANTIK & KERAMIK

Zauberhafte Sommerideen!

- Rustikale Windlichter ...machen's romantisch
- Steinbecher und Steinkrüge ...halten fabelhaft frisch und kühl
- Ländliche Kissenbezüge mit passenden Tischdecken
- und Schürzen ...zaubern Atmosphäre

Im Angebot: Große Steinzeugschüssel nur 69,-

Kommen Sie mal gucken in unserem Sommer-Schlondes!

Der Schlondes in der Scheune Bornkasthof
Frohmeistr. 11 in Schnelsen ☎ 559 47 74

TAVERNA MYTHOS

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

PARTY-GYROS

mit Gerät, Salat und 1 Flasche Ouzo
Fleisch pro kg 29,90
Mindestmenge 5 kg (für 10-12 Personen)
Lieferung frei Haus im Umkreis von 10 km
DL-Fr. 12-15 u. 17.30-24 Uhr · Sa., So., Feiertage 12-24 Uhr · Mo. geschl.



Niendorf
Krähenweg 31
Tel. 551 58 91
Fax 555 42 69

WIR GEH'N MAL FREMD: VIVA ESPAÑA!

Spanische Wochen
mit
Serrano-Schinken,
Käsespezialitäten,
Tapas, Sherry
und Weinen!



Wir freuen uns auf Sie!
Ross & Heidrun Beberdorf

Mo. bis Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
DAVINI
Niendorf · Tibarg 39
Tel. 589 25 30
(bei Sport-Strasse)

ALLES FÜR IHR GRILLVERGNÜGEN!



FLEISCHERFACHGESCHÄFT
Unsere Fleischermeister beraten Sie gern!

Schnelsen
Oldesloer Straße 58
☎ 550 32 28

Schnelsen
Frohnestraße 32
☎ 550 31 68

Mo.-Do. 8-18 durchg.
Fr. 8-18.30 durchg.
Sa. 7-13



Zum Grillen:

- Gefüllte Karbonaden
- Rib Eye-Steaks
- Lammrippen
- eingelegte Nackenkarbonaden
- eingelegte Rindersteaks
- Schaschliks von Rind, Schwein, Pute
- Wurstspieße
- Hacksteaks
- Schusterkarbonaden

Kurt Torner

FLEISCHERFACHGESCHÄFT
u. Eidelstedter Party-Service
Pinneberger Chaussee 104

Wir liefern auch ins Haus
Auf Wunsch mit Grillgerät,
Salaten und Brot

☎ 57 92 12 Fax 57 77 01

SOMMER- HIGHLIGHTS!

expert

günter tilly

Niendorf
Tibarg 19-21
☎ 58 28 28

Langenhorn
Tangst. Landstr. 49
☎ 531 66 33

Schnelsen
Frohmeistr. 8
☎ 550 38 87

SERVICETELEFON 58 28 98

TYPISCH EXPERT!
PREISWERT UND KOMPETENT

AEG Entsafter ESF 103 electronic 149,-



AEG Tischgrill 149,-



199,-

9-18 Uhr

Sonnabende bis 14 Uhr

☎ 58 60 01
Fax 58 60 09

Getränke-Lieferservice

Niendorfer Getränkemarkt

Neu: LOTTO & TOTO

Alles für Ihre Gartenparty:
Stühle und Bänke, Bierzapfanlagen, Bier-Tische, Gläser,
Bier-Theke, div. Fußbänke, Kommissionware

Jever Pils/Fun/Light 18,99

3 Kisten Rantumer Mineralwasser 11,99

24 x 0,33 l (+ 6,60 Pfand = 25,59)
36 x 0,7 l (+ 19,80 Pfand = 31,79)

Niendorf · Bollens Allee 2/Ecke Friedr.-Eberl-Str.

Mahlzeit!

Ihr Lieblingsgericht gibt es auch im Shell Shop.



Ob Pasta oder Pizza. Ob Fisch oder Fleisch, ob China oder American-Grill: Aus dem Tiefkühlfach in Ihrem Shell Shop zaubern Sie immer die leckersten Gerichte. Wir wünschen guten Appetit!

Auch auf Ihre Grill-Party sind wir bestens vorbereitet: Von der Kohle bis zur Grillwurst!

Shell Station Günter Boos
Kieler Straße 70
25474 Bönningstedt
Telefon 040 / 556 61 95

Jetzt aber Shell.



Mit dem Einkaufswagen bis vor die Tür.



Bei uns bekommen Sie alles für Ihre Grillparty!

Der Aral Shop bietet Ihnen Einkaufen in aller Ruhe. Mit einer großen Auswahl von A bis Z, attraktiven Angeboten und einem Parkplatz inklusive. Der Aral Shop – ganz in Ihrer Nähe.



Aral-Tankstelle Norbert Kruse, Pinneberger Straße 1-3, 22457 HH-Schnelsen, Tel. 550 27 87 / Fax 558 32 54

Hönig
Konsequent Natürlich

Jetzt ist Grillzeit

Diverse Partybröte
Schinken, Zwiebel, Pfeffer oder Mehrkorn

Sonntags ab 9 Uhr frische Brötchen
BÄCKEREI-KONFITOREI H.-G. HÖNIG Ordulfstr. 2 Tel. 58 16 27

SONDERANGEBOTE
17., 18. + 19. Juli 97:

Rind- und Schweinefleisch garantiert aus Deutschland

Fleisch & Wurst direkt ab Werk!

Do. 8-14 Uhr
Fr. 8-18, Sa. 8-12 Uhr

FRERS
Fleischhandel GmbH

NORDERSTEDT · GUTENBERGRING 1-5 · TEL. 528 89 30

Schweine-Gulasch ungarische Art	100 g	1,95
Schweine-Nackensteaks	100 g	1,15
Schweine-Karbonade	100 g	1,05
Thüringer-Bratwurst	100 g	1,10
Katzenrauchmehrwurst grob und fein	Stück	20,-
Hackfleisch laufend frisch	100 g	1,60
und vieles mehr...		

Grill-Tips

Sommerzeit ist Grillzeit. Damit das Grillvergnügen nicht zu einer Belastung für Gesundheit und Umwelt wird, gibt die Umweltberatungsstelle Eimsbüttel des Bezirksamtes jetzt wichtige Grilltips.

► So sollten Grillanzünder aufgrund ihrer gesundheitsschädlichen Inhaltsstoffe nur sparsam verwendet werden.



Ende

Grill

► Grillkohle sollte vor dem Grillen vollständig durchgeglüht sein, was an dem weißen Aschefilm erkennbar ist. Auf keinen Fall gehört Grillkohle aus Tropenhölzern auf den Grill.

► Da durch tropfendes Fett krebserregende Kohlenwasserstoffe entstehen empfiehlt die Umweltberatung möglichst fettarme Wurst- und Fleischwaren. Auch Alufolie kann ein Tropfen verhindern. Auf gepökelte Ware sollte ganz verzichtet werden.

► Mehr Infos bei Umweltberaterin Frau Hanewinkel unter Tel. 4212 361.

Der Schinken- und Räucherwaren-Spezialist auf den Hamburger Wochenmärkten

SONDERANGEBOT zum Grillen:

Hubers Würstchen im Saltling 1 kg nur **11.80**

Krakauer deftig mit Kräutern!

Schinken Donnerstags und sonntags in Niendorf/Tibarg
jeden Freitag in Schnelsen/Wählingssallee

seit 1911

Feinkosthaus Behrmann
BEI UNS KAUFEN SIE QUALITÄT

Zum Grillvergnügen:

Leichte Sommerweine
Chavin 1l. 6,75
Valdizze Prosecco 0,7l. 6,50

Leckere Salate, Soßen, Dips

Lokstedt · Siemersplatz 5 · Tel. 56 42 13
Mo., Di., Do., Fr. 8-13 + 14.30-18 · Mi. + Sa. 8-12 Uhr

PRO Niendorf
Krähenweg 19

Montag - Freitag 9.00 - 20.00 Uhr
Sonnabend 8.00 - 16.00 Uhr

Spanien
Galia- und Honigmelonen
Kl. 1
je Stück **1.99**

Griechenland
Süß-Kirschen
Kl. 1
1 kg **5.99**

Kenia
Avokados
Stück **-0.99**

Holsten Edel
Kiste
30 x 0,33-l-Fl. + 7,50 Pfand
15.99 23.49

Astra Pilsener od.
Hamburger Alsterwasser
0,5-l-Dose **-0.89**

NESCAFÉ Cappuccino
200-g-Dose **6.99**

Rei
in der Tube
125-ml-Tube **2.99**

WIESENHOF Gourmet Pfanne
2 ganze Hähnchenbrüste offenfertig in der Aluschale, tiefgekühlt
500 g **4.99**

BLOCK HOUSE Salat Dressing
div. Sorten
250-ml-Glas **2.99**

Cambozola
Weichkäse mit Blauschimmel, div. Sorten, 70/49 % Fett i. Tr.
je 100 g **2.49**

CTC CLATRONIC Stereo-Radio-Recorder
mit CD-Player **139.-**

Von deutschen Jungbullen
Rindergulasch kräftig im Geschmack 1 kg **10.99**
Rinderschmorbraten oder **Sauerbraten** nach Hausfrauen-Art 1 kg **13.99**

MEISTERSCHMAUS Schweinekarbonade 1 kg **11.99**
wie gewachsen oder mit Filet 1 kg **12.99**

FrISCHE Bratwurst
grob od. fein gekörnt 100 g **-0.99**

Ihre PRO

Gültig ab Do., den 17.07.97

Kinderfest
Hüpfburg, Kasper, Zauberer, Clown, Kinderreisbahn, Bingo, Glücksrad, Popcorn u.v.m.
☎ 559 44 88 oder 550 65 88
Peter's Disco Team

Deutsches und argentinisches Qualitätsfleisch zum Grillen!

Schlachtereier Horst Limbach
Siemersplatz 5 · ☎ 560 19 14

**Bioland**

FLEISCH · KÄSE · BROT · WEIN u.v.m.

Heiner Fricke
Niendorf-Nord
Rudolf-Klug-Weg 9
Passage am Brunnen
Tel. + Fax 555 36 46

Di.-Do. 9-13 + 14-18
Fr. 8.30-13 + 14-18
Sa. 8.30-12.30 Uhr

*Große Auswahl
an Grillfleisch*

© NW

**FÜR SONNIGE
ZEITEN**

Gartenmöbel aus aller Welt
in Norddeutschlands
größtem Gartenmöbelhaus

Ölrechenweg 20
22848 Niendorf
Tel.: 040 52 06 11 40

Meyer's Mühle
VIelfalt / SERVICE / QUALITÄT

LAMPEN & GRILLS **FACH MARKT**

111 GARTENGRILLS AUF EINEN BLICK!



• vom High-Tech- bis zum Holzkohle-Grill
• von DM 69,- bis DM 3.000,-
• vom praktischen Zubehör bis zur Holzkohle

Rugenberg 51
22848 Niendorf (040) 52 86-2250

Meyer's Mühle
VIelfalt / SERVICE / QUALITÄT

Grillzeit !!!

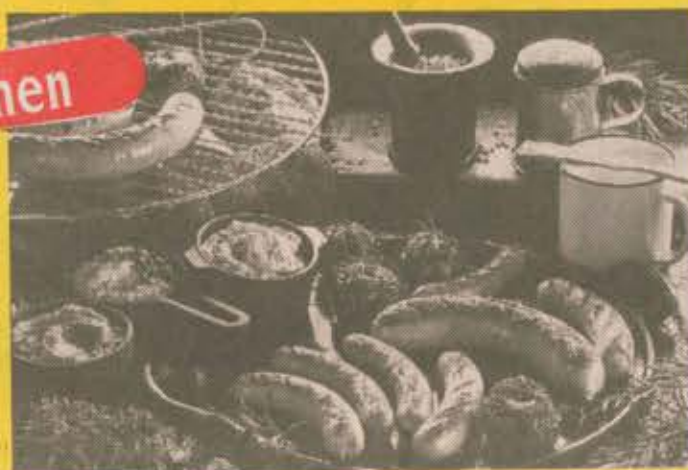
Meterbrot
Zwiebelmeter
Roggenmeter
Gewürzmeter
Käsemeter
Mehrkornmeter
Roggenrad
Baguette
Kaviarbrötchen
Nußrolle
Sonnenblumenrolle
und vieles mehr...

... weil's schmeckt
Haarmeyer
Bäckerei - Konditorei
Adlerhorst 8, Hamburg-Niendorf, Tel.: 552 23 24

Grill-Party-Zeit!

Wurstchen

mit
denen
kochen



Zutaten für 4 Personen:

4 Nürnberger Rostbratwürstchen im Naturdarm,
4 Kalbsbratwürstchen im Naturdarm,
4 Kräuterwürstchen im Naturdarm.

Zwiebelsauce: 200 g Zwiebeln, 1/8 l Gemüsebrühe, 1/2 EL Paprikapulver, 125 g Frischkäse, Salz, Pfeffer. Zwiebeln schälen, fein würfeln, in einen Topf geben und mit der Gemüsebrühe bei mittlerer Temperatur weichkochen. Paprikapulver zufügen und abkühlen lassen. Den Frischkäse unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.
Kräuterbutter: 125 g weiche Butter, 5 Knoblauchzehen, gehackt, 1 Bd. Petersilie, gehackt, 1 Bd. Basilikum, gehackt, 1 Bd. Thymian, gehackt, Salz, Pfeffer. Alle Zutaten für die Kräuterbutter miteinander verkneten und mit Salz und Pfeffer würzen.

Pfefferbutter: 60 g grüner Pfeffer, 125 g weiche Butter, 1 EL Worcestershiresauce, Salz, Pfeffer. Pfefferkörner mit einem großen Messer zerdrücken, Butter und Worcestershiresauce zugeben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Hausgemachter Senf: Senfkörner mit einem Mörser zerstoßen, mit Wasser und Weißwein verrühren und quellen lassen. Mit Essig, Honig, Salz und Kräutern abschmecken und etwas ziehen lassen. Den frischen Senf nicht länger als zehn Tage aufbewahren.



**Italienische Vorspeisen
und Delikatessen**

Partyservice

Piero's Kräuterbrot
Gemischter Vorspeisenteller
Schafkäse - scharf eingelegt

DA "PIERO"
der PRO · Krähenweg 19 · Niendorf · Tel. 555 99 591

**Schnäppchen-Markt****FRANZIS GETRÄENKE**

*Der etwas
andere
Getränkemarkt*

25474 Bönningstedt · Am Bahnhof · Tel. 040/5 56 74 74 · Fax 5 56 70 63



**Lüneburger
Pilsener**
20 x 0,33 l
+ 9,- Pfand
= 23,99

14,99

Holsten Edel
20 x 0,33 l
7,50 Pfand
= 24,49

16,99

Internationale Weine
in großer Auswahl!
Lassen Sie sich beraten.

PAULANER
Biere-Weißbier
Gut, besser, Paulaner



Leckere
Fruchtsäfte
und Nektare

Alles zum Campen

- Schlafsäcke
- Hängematten
- Zelte

*Preisgünstig!***Skater***Supergünstig!*

Mo. - Fr.
8.30 - 18 Uhr,
Sa. 8 - 14 Uhr

*Der Bäckers Bäckerei***„Französische Woche“**

in Niendorf im NNZ/Ernst-Mittelbach-Ring

vom 17.-19. Juli '97

Michael Voges
und Team
freuen sich auf
Ihren Besuch!
Tel. 555 32 57

Baguette-Stangen
verschiedene,
leckere, gefüllte
Croissants
**belegte
Baguettes**
Baguette-Brötchen

BILDER-EINRAHMUNG
aus eigener Werkstatt
Galérie am Tibarg

Tibarg 58 · 22459 HH · Tel. 58 35 17
9-18 Uhr und nach Vereinbarung

Steckt das

NIENDORFER Wochenblatt

ordentlich und
pünktlich am
Donnerstag in Ihrem
Briefkasten?
Reklamieren Sie bitte,
wenn Sie unser Blatt
nicht regelmäßig
wöchentlich erhalten!
☎ 58 66 61

Der Umwelt-
bus steht am
22.7. von 9 bis
14 Uhr in der
Straße Burg-
wedel Höhe
Nr. 54 / Ecke
Schleswiger
Damm.

Radtour nach
Wedel und
Umgebung am
19.7. mit der
Radwande-
gemeinschaft HamburgWest.

TIPS & TERMINE

Infos
Veranstaltungen

Interessenverband der Klein-
gärtner Hamburg e.V.

Krupunder.
Infos: Werner
Mahmms, Tel.
390 92 46.

Zukunft der
Kleingärtner in
Hamburg. Podi-
umsdiskussion
mit Ole von
Beust am 24.7.
um 18.30 Uhr in
der Uni Ham-
burg, Raum ESA
B. Veranstalter:
Interessenverband der Klein-
gärtner Hamburg e.V.

Bezirksamt Grindelberg

Wahlhelfer: Falsche Nummer

Für die Anmeldung der
Wahlhelfer zur Bürgerschafts-
wahl hatte das Bezirksamt
Eimsbüttel eine falsche Tele-
fonnummer herausgegeben (s.
NW vom 10.7.). Hier nun die

korrekten Telefonnummern
für alle, die bei der Wahl am
21. September mitwirken wol-
len: Tel.-Nr. 4212-602 im
Bezirksamt Grindelberg 66
und 554 44-204/205. bk

Euro-Radler kommen in Burgwedel an

Per Fahrrad auf dem Weg von
der Nordspitze Dänemarks
nach Budapest, durchqueren
die Teilnehmer der 16. EURO-
TOUR am Montag, 21. Juli auch
Schnelsen, Niendorf und Lok-
stedt. Aus Richtung Kiel kom-
mend wird die Radlergruppe
aus 30 Deutschen, Franzosen,
Polen und Tschechen etwa um
16.30 Uhr auf der B 4 die Ham-
burger Stadtgrenze bei Schnel-
sen-Burgwedel erreichen. Vom
Roman-Zeller-Platz aus soll es
ab 16.45 Uhr auf folgender
Strecke weitergehen. Frohm-
straße - Niendorfer Marktplatz
(evtl. kurzer Halt) - Siemers-
platz (evtl. kurzer Halt) - Lok-
stedter Steindamm - Stephans-
platz - Jungfernstieg. Gegen 18
Uhr wird die EUROTOUR ihre
Tagesetappe auf dem Rathaus-
markt beenden. Im Rathaus

werden die Teilnehmer der
Tour von Staatsrat Behlmer
empfangen.

Seit 1982 tritt die EUROTOUR
des früheren Bochumer Euro-
pa-Abgeordneten Dieter Rogal-
la (69) jeden Sommer mehrere
Wochen lang mit Teilnehmern
aus verschiedenen Ländern
Europas kräftig in die Pedale.
Mit den Fahrten soll für mehr
Miteinander in der EU und
jetzt auch für eine stabile
europäische Einheitswährung
geworben werden. Alle Europa-
und Fahrradfreunde in unserer
Stadt können das EUROTOUR-
Team gern ein Stück durch die
Stadt begleiten. Nähere Aus-
künfte gibt die Senatskanzlei
unter 3681-2475 (Brigitte
Eisenberg). Am 22. Juli wird die
Fahrt in Richtung Dresden und
Prag fortgesetzt. bk

Gewalttätiger Lastwagen- Fahrer

Am Montag letzter Woche
kam es im Uphoffweg (Schnel-
sen) zu einer leichten Kollision
zwischen einem PKW und
einem Kleinaster. Während der
Begutachtung des Schadens
wurde der PKW-Fahrer erst
vom LKW-Fahrer und dann von
dessen Belfahrer tätlich ange-
griffen. Einer der LKW-Fahrer
gab außerdem drei bis vier
Schüsse ab. Der PKW-Fahrer
konnte sich unverletzt auf eine
nahe gelegene Tankstelle ret-
ten. Der LKW flüchtete in unbe-
kannte Richtung. Nach ihm
wird gefahndet. tr

Werben kostet Geld.
Nicht werben kostet
Kunden.

Gepflegte Gastlichkeit

GUTE ADRESSEN · GASTRONOMIE · PARTYSERVICE

Hotel Zum Zeppelin



DAS HAUS FÜR IHRE
FESTLICHKEITEN

Jetzt im Zeppelin!

Neuer Matjes – frische Pfifferlinge
z. B. 3 neue Matjes mit Shrimps in Dillcreme,
dazu Bratkartoffeln 22,50

2 Kalbsmedallions mit Pfifferlingen
in Rahm, dazu Röstl-Ecken 28,-

und vieles mehr!

Alle Gerichte werden auch im Garten serviert!
Kalte Buffets und Canapés auch außer Haus.

Schnelsen · Frohmestr. 123 · Tel. 55 90 60 · Fax 55 90 64 02

Restaurant Beograd



In dieser Woche zu empfehlen:

Heilbuttsteak
vom Rost, Lauchgemüse,
gem. Salat 26,50

Mo.-Fr. Mittagstisch ab 11,90

Jeden Dienstag frisches

Spanferkel satt mit Beilagen

(18.30-21 Uhr) 15,90

Jeden Mittwoch Spare-Ribs

mit Krautsalat und Brot

Alles satt für 15,95

Außer-Haus-Verkauf

Jugoslawische Spezialitäten und internationale Küche
Niendorf · Schippelsweg 51 · Tel. 551 45 57
Zuhaft Do. und Sa. ab 21.30 nur über Sperberhorst · tägl. 12-14.30 und 18-24.00

Jörgs Party-Service

Kalte und warme Buffets, heiße
Braten, Suppen und, und, und...

Zu Knüllerpreisen!

Raum für Feiern
bis 35 Personen
Frühstück ab 9 Uhr
Mittagstisch

Donnerstag
Ruhetag
Tibarg-Gaststätte
Niendorf · Tibarg 68
Tel. 58 61 91 · Fax 632 26 97

Partyservice aus 1. Hand Schlemmerland GmbH

Konfirmation!
Aal, Räucherfisch, Forellentel, Schil-
locken, Kaviar mit Heringsspeck,
Rostbeef, Königsputenbrust u. Kaviar,
franz. Käsebrat, Waldorfsalat, Schlem-
mer, Nudel- und Kartoffelsalat, Remouladesau-
ce, Obstsalat und Butter.
20 Personen
jede weitere Person

Begrüßter Kräuternack
mit Zaziki, Ziegenkäse, Kraut-, Speck-
kartoffel- und Nudelsalat, Partybrot
für 12 Personen 177,- DM
für 16 Personen 221,- DM

Spießbraten
frisch aus dem Ofen, 4 Sorten Salate,
2 Sauern, Partybrot für 12 Pers. 177,- DM

Lieferung bis 21 Uhr, ab 100,- DM frei Haus, So. + 17,- DM
Bramfelder Dorfplatz 2a · 22179 Hamburg
Telefon (040) 641 30 55 (9 bis 18 Uhr)

Party-Service Rohde

SCHLEMMERPLATTEN · PRAGER SCHINKEN
KALTE BUFFETS · CANAPÉS

Niendorfer Marktplatz 6 · Tel./Fax 58 37 08
neben Café Meyer

Champs und Radsport Wulff

Tour de France: Gucken & gewinnen!

Das Restaurant Champs am
AKN-Bahnhof Burgwedel steht
in diesen Tagen ganz im Zei-
chen der Tour de France, dem
schwierigsten Radrennen der
Welt. Champs-Gäste können
täglich bis Tourende die Live-
Übertragung von Eurosport an
den zahlreich aufgestellten
Bildschirmen verfolgen. Ein
Original Trikot vom Tourzwei-
ten '96, Jan Ullrich, ist ebenso
zu bewundern wie tolle Renn-
räder, die das Schnelsener
Fahrradhaus Wulff dort
während der Tour ausstellt.
Außerdem gibt's viele Infos zur
Tour und vor allem: es gibt ein
Gewinnspiel! Zu gewinnen ist
ein Focus-Rennrad im Wert von
1500 Mark. Dieser Preis wird in
gemeinsamer Aktion vom
Champs, Focus und Fahrrad
Wulff gestiftet. Ein Trikot und
ein Tacho stehen ebenfalls zur

Verlosung an.

Im Champs sind ständig
große Sport Events auf den
Bildschirmen zu verfolgen. Der
Schwerpunkt liegt bei amerika-
nischen Sportarten wie Foot-
ball und Baseball. Das Champs
engagiert sich im Sportsponso-
ring, ist Hauptsponsor der Lok-
stedter Stealers, die sich erneut
für die Endrunde um die Deut-
sche Baseball-Meisterschaft
qualifiziert haben. Nationalpit-
cher Michael Waller von den
Stealers war früher Rennfahrer,
arbeitet heute als Mechaniker
bei Fahrrad-Wulff - die Zusam-
menarbeit im Sportbereich
ganz hervorragend.

Also auf ins Champs, kulina-
risch verwöhnen lassen, gemei-
nsam die Tour gucken und
auch noch gewinnen. Viel
Glück! as

• BUFFETS • WUNSCHSPEZIALITÄTEN
• MENÜS • GESCHIRFVERLEIH
• CANAPÉES • LIEFERSERVICE TÄGLICH

Partyservice Salphie

Tel. 550 27 29 · Fax 550 99 89
Schnelsen · Holsteiner Chaussee 275



EXKLUSIVES BUFFET

ab 8 Personen
Räucherlachs, Lachs mit Meeresfrüchten,
Rostbeef und Kaviar mit Remoulades-
sauce, Flair-Medallions, Schlemmer-Cocktail,
Hausmar Schmeichelschokolade, kleine Käse-
platte, Butter und bunter Brotaufstrich
pro Person 33,- DM

Lieferung frei Haus Hamburg, kostenfrei.

Buffet, Sonntags + 30,- DM

Partyservice Hase

677 09 64

KÖNIGSPUTENBRUST

sattig, geräuchert
für ca. 12 Personen,
mit Beilagen DM 197,-

VEGETARISCH
(ab 10 Stück)

z.B. Obst Fours

Stück DM 2,50

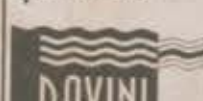
Anlieferung frei Haus Hamburg
Sonntagsanlieferung + 30,- DM
Bitte Preisliste anfordern.
Geschir- und Geschirfverleih.

Giffey's Partyservice
Putenröscherei Rahlstedt
Rahlstedter Bahnhofstr. 58, 22149 HH
Telefon 040 / 677 40 81-84

seit 1894

Partyservice

Italienische
Spezialitäten



Niendorf · Tibarg 39

Tel. 589 25 30

Fax 589 25 14

Grillvergnügen

... mit leckeren Salaten, von
18-21.30 Uhr auf unserer male-
rischen Terrasse mit Blick auf
den See. (Die Ruhetage, Frtg.
u. Sbd. mit Voranmeldung).

Genießen Sie die gepflegte
Gastlichkeit unseres Hauses
und einen Spaziergang im
Sachsenwald.

Inh. J. Götz
Am Mühlenteich 2
21521 Aumühle
Tel. 0 41 04/30 46
Fax: 0 41 04/20 73

Hotel Waldesruh am See

NEU
BALKAN- UND INTERNATIONALE SPEZIALITÄTEN
NEU
RESTAURANT

"Bei Domo"

Unsere Empfehlung für Sie

Lammplatte für 2 Pers.

Lammfilet, Lammkeule, Lammkotelett,
Bratkartoffeln, Princess-Bohnen,
dazu Pfifferlings-Soße und Salat 54,-

Pfifferlings-Steak

Filet-Steak mit Krokettchen,
dazu Pfifferlings-Soße und Salat 31,-

Kalbskotelett

2 Stücke Kalbskotelett mit Krokettchen,
Gemüse, Kräuterbutter und Salat 20,50

ÖFFNUNGSZEITEN: Tägl. von 11.30-14.30 Uhr und von 17.30-23 Uhr
Sonn- und feiertags durchgehend geöffnet KEIN RUHETAG

Schnelsen-Burgwedel

Roman-Zeller-Platz 2/Schleswiger Damm

Tel. 558 30 03 auf dem Parkdeck



Spezialität der Woche:

Frischer Lachs
auf Blattspinat
in Gorgonzola 25,50

CASA LOMA

RISTORANTE, PARTYSERVICE

Mo.-Fr. 12-14.30 + 18-24,
Sa., So. und Feiertage
17-24 Uhr

Niendorf · Adlerhorst 18 · ☎ 555 17 64

漢陽
China Restaurant
"Han Yang"
Paul-Sorge-Straße 142a · Niendorf · ☎ 5 52 37 15
Mo.-Sa. 12-15 und 17.30-23.30, So. u. feiertags 12-23.30 Uhr

Alles aus einer Hand
Rellingen
Wallner's Party-Service
Buffets
Kalte Platten
Warme Menüs usw.
Getränke in Kommission
Personal, Deko usw.
Paul Wallner · Kellerstraße 146 · ☎ (041 01) 365 65
Rellingen
Wallner's Geschirf-Verleih
Geschirf
Gläser, Tische,
Bänke, Zelte, Heizung
verschiedene E-Geräte
Prospekte anfordern.

Coole Schnitte für heiße Tage



Beach Cut



44,-

- Wir waschen und schneiden.
- Sie föhnen selbst.
- + 1 keramische Modellier-Creme für zu Hause.

salon
professionell
IHR FRISSEUR UND MEHR...

KARSTADT, 3. Etage,
Hamburg, Mönckebergstraße,
Telefon 0 40 / 3 09 44 57



Nette Ecken zu entdecken

In Niendorf, Schnelsen und Lokstedt ist in den vergangenen Jahren viel gebaut worden. Entstanden sind nicht nur Wohn- und Gewerbegebiete, sondern auch lauschiges Grün, Wegeverbindungen, idyllische Teiche, Spielplätze und vieles mehr. Das Niendorfer Wochenblatt ist in diesem Sommer unterwegs, um einige dieser hübschen Ecken in unseren grünen Stadtteilen mit der Kamera einzufangen und vorzustellen.

Spielhäuschen, Tischtennis-Platten, Natursteine - wo liegt dieser neue Spielplatz? Tip: Mal in Schnelsen-Nord umgucken! Auflösung folgt nächste Woche!

Auflösung aus Woche 28:



Der Moorflägenteich wurde 1993 als Rückhaltebecken im Neubaugebiet nahe des Siloahweges/Pinneberger Straße in Schnelsen angelegt. Ein Schutweg führt am Teich entlang. Zur Stadtgrenze hin nach Rellingen gibt es zwei weitere Teiche - eine idyllische „Seenplatte“ im westlichen Schnelsener Neubaugebiet.

DAS GROSSE PLUS-PAKET: 3 x KEINE GRUNDGEBÜHR!

- Keine Grundgebühr in den ersten 3 Monaten
- Keine einmalige Anschlussgebühr (Sie sparen 49,- DM)
- Das E-Plus Handy PT-10, Markenqualität von AEG
- Mobil Telefonieren schon ab 29 Pfennig pro Minute

19.95 DM

*bei 24 Monaten Vertragslaufzeit



19.95 DM

- E-Plus Handy PT-10
- 3 x keine Grundgebühr
- keine Anschlussgebühr

e plus service

e plus

PHOTO PORST

Das Königreich der Bilder

FACHGESCHÄFT
MOLLER
TIBARG 44
TEL. 58 39 47

Die Sommerleichten sind da!

zu leichtem Reisen!

Einziehdecke 135/200, VOLLWASCHBAR auch für Allergiker!

nur 79,-

Einziehdecke 135/200 Füllung: Seide/Fill Bezug: Edelgewebe

nur 79,-

Einziehdecke 135/200 Füllung: Reine Seide Bezug: Baumwoll-Perkal

nur 99,-

Einziehdecke 135/200 Füllung: Reine Seide Bezug: Baumwoll-Satin

nur 129,-

Paul-Sorge-Straße / Vielohweg

Keine Ampel, aber ein neuer Zebrastreifen

Die Ampel Paul-Sorge-Straße/Vielohweg bleibt vorerst abgeschaltet. Doch es gibt einen Kompromiß: versuchsweise wird ein Zebrastreifen im Vielohweg angelegt. Die Beleuchtung soll verbessert werden. Nach Ablauf einer noch nicht festgelegten Zeitspanne soll eine endgültige Entscheidung getroffen werden. Das geht aus einer Mitteilung der Baubehörde hervor, die vor der Sommerpause im Bauausschuß bekannt wurde. Die Baubehörde erfüllt damit eine Teilforderung des Elternrates der nahen Gesamtschule Niendorf.

Die Ampel Paul-Sorge-Straße/Vielohweg gehört zu den 122 Anlagen, die von der Landesverkehrsverwaltung auf

ihre Erfordernisse überprüft worden sind. Hintergrund: Der Senat will laut Beschluß von 1994 im Bereich der Lichtzeichenanlagen und der öffentlichen Beleuchtung 2,2 Millionen Mark einsparen.

Die Niendorfer Ampel wurde im Oktober 1996 abgeschaltet. Nachdem sich im Januar 1997 dort ein Unfall ereignet hatte, forderten die Gesamtschule Niendorf und viele Eltern, die Ampel wieder anzuschalten (das Niendorfer Wochenblatt berichtete). Nach Angaben der Polizei hatte sich der Autofahrer beim Abbiegen falsch verhalten und den Unfall so verursacht. So sei es ohne Bedeutung, ob die Ampel eingeschaltet war oder nicht, heißt es dazu im Polizeibericht.

500 Geburtstags-Luftballons

Das Goldschmiedatelier feiert am Sonntag seinen 5. Geburtstag. Im Pavillon am Tibarg/Niendorfer Marktplatz wollen Goldschmiedemeister Lorenz Jimenez-Hildenbrand und seine Frau Brigitte mit ihren Kunden auf ihr kleines Jubiläum anstoßen. Zur Feier des Tages können die Geburtstagsgäste 500 (!) bunte Luftbal-

lons in den hoffentlich blauen Sommerhimmel entlassen. Alle Ballons sind mit Antwortkarten versehen.

Auf die Absender der Ballons, die am weitesten geflogen sind, warten wertvolle Preise: ein Brillantring im Wert von 800 Mark und Einkaufsgutscheine. Viel Glück und einen günstigen Wind!

Stretch in Streifen!

Damen-Feinkniestrümpfe aktuelle Farben, 20 den, Einheitsgröße, 5 Paar

2.50

Damen-BHs und Slips navy, rot o. weiß, Jacquard, zarter Glanz, Gr. 38-44

12.-

Damen-Bandanas aktuelle Dalmatiner-Designs, reine Seide 7-Polyesternat

5.-

Damen-Stretch-Röcke navy, hoher Bund, italienische Länge, passende Rippstrick 19.95, Gr. 38-46

28.-

Damen-Stretch-Hosen navy, hochgeschlitzter Bund, Saumschlitz, Gr. 38-44

35.-

Damen-Stretch-Blazer navy mit zarten Streifen in sand, tailliert, Einschubtaschen, Gr. 38-44

69.-

Ernsting's family

Hamburg-Harburg, City-Center, HH-Allermöhe, ABC-Center, HH-Altona, Große Bergstr. 166, HH-Billstedt, Billstedt-Center, HH-Harburg, Brenner Str. 2, HH-Lokstedt, Im EUROSPAR, HH-Neugraben, Süderelbe-EKZ, HH-Rissen, Wedeler Landstr. 16.

Die besseren Ideen!

Für augenfällige Auto- oder Schaufenster-Beschriftung und Gestaltung

HANN dp

Gilbmannweg 4 · 22457 Hamburg
Tel. 559 700 90 · Fax: 559 700 91

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Auflage liegen Prospekte bei von Juwelier

CHRIST

Wir bitten um freundliche Beachtung.

NIENDORFER WäscheHaus

Tibarg 7-9 · 22459 Hamburg
Tel. 040 / 58 41 33 · Fax 040 / 58 79 37

TOYS'R'US

Super-Schnäppchen-Woche!

Angebote gültig vom 16.07.97 - 21.07.97



Pampers
Jumbo Pack Baby Dry Plus oder Premium
Verschieden sortiert, je

hauck
Wickeltasche „Lilly“
Verschieden sortiert, je



39.99 14.99

hauck
Lauferringerät „Roll a round“
Abnehmbares Spielcenter, Sitz höhenverstellbar, dreht sich um die eigene Achse.



99. 59.99

hauck
Lifesaver „Circus“
Abnehmbares Sonnendach, 2-Kammer-Sicherheitschale, waschbare Einlage.



159. 59.99

hauck
Shopper „Safari“
4-Rad-Federung, schwenkbare, feststellbare Vorderräder, extra großer Einkaufskorb.



159. 89. 99.99

hauck
Reisebett „Playaway“
Liegefläche 125 x 60 cm. Inkl. Matratze. Zusammenklappbar zum Tragekoffer.



99. 199.99

Hamburg-Eidelstedt E-Center-Hanse, Hörnsweg 5 / Ecke Holsteiner Chaussee · Hamburg-Harburg Im Markkauf-Center, Am Seeplatz 1 · Hamburg-Hummelsbüttel neben Röhler / am Ring 3, Poppenbütteler Weg 31

Stellenmarkt

Helfer/innen
Mo.-Fr. von 4 - 7 Uhr
für die Backstube
gesucht.
Konditorei Hagelstein
☎ 550 20 27

Buffetkraft
für donnerstags,
samstags
und sonntags
bis Oktober
gesucht
Waldcafé Corell
Niendorfer Gehege
☎ 58 53 78

Für unsere Steuerkanzlei suchen wir kurzfristig eine
Buchhalterin
Sehr gute DATEV-Kenntnisse sind Voraussetzung.
Wir bieten einen interessanten Arbeitsplatz, gute Konditionen
und ein angenehmes Betriebsklima
Heier und Partner GbR
Heidlohrstr. 121, 22459 Hamburg
Tel.: 040/559 756 11, Frau Peters-Heier

Für unser Verkaufsbüro Hamburg im Bereich Industrie-Bau-
elemente suchen wir per sofort eine
tüchtige Bürokräft
in Teilzeit, die mit allgemeinen Büroarbeiten, Angebots-
wesen/Auftragsabwicklung betraut werden soll.
Wünschenswert sind einschlägige Erfahrungen in der PC-
Anwendung Word/Excel und im Umgang mit Kunden.
Bitte melden Sie sich unter Tel.: **551 80 24**

**Pflegedienst, Kranken-
und Seniorenbetreuung**
sucht
exam. Pflegekräfte
für 20-30 Std./Woche
sowie **Pflegekräfte**
auf 610-DM-Basis
☎ 55 59 95 35

Gebäudereinigung in Hamburg
sucht einen zuverlässigen
GLASREINIGER
mit mehrjähriger Berufserfah-
rung, Führerschein Klasse 3 ist
Bedingung.
Es freut sich unser Herr Bunk
über Ihren Anruf unter der
Tel.-Nr. **51 30 01 12**

DM 3000,- u. mehr am Telefon verdienen...
durch leichten telef. Verkauf/Beratung. Grundfixum, flexible
Arbeitszeit, Schulungen, hohe Prämien. Tel. 040/68 91 20-00

Für die Qualitätsprüfung bekannter Arzneimittel suchen wir
gesunde
männliche Teilnehmer
im Alter zwischen 50 und 70 Jahren.
Gute Bezahlung
Nähere Informationen: Telefon 490 53 72 oder 40 68 17
Mo. - Fr. von 13.00 - 15.00 Uhr
McKnight Laboratories GmbH, Osterstr. 116 in Hamburg-Eimsbüttel

Hamburger Kleinanzeigenmarkt Stellenmarkt

Stellenangebote

Statisten f. TV-Prod. in HH v. 7 - 55
ges. Pafoto an: D & H Film, Edel-
stein 11 e, 23566 Lübeck
Alternativ z. Bankraub? 2200347
Firmen su. Werbeflächen auf Kfz
aller Art (bis 800 DM mtl.) Tel.
0621/853444 o. 853800 auch Sa/So
Suche **Spechtler**, auf 610 DM-
Basis, Tel. 0172/4011414
Suche **haupt- bzw. nebenberufl. Mit-
arbeiter/innen**. Kein Außen- dienst.
Gute Verdienstmöglichkeit. Fa. Medius
GmbH T. 56008298
Staplerfahrer-Ausbildung in Ham-
burg - anerkannt für alle Betriebe.
Kostenl. Infos anfordern. Eic GmbH
02378/2425
Zuhause schreiben, basteln, Arb.
kommt ins Haus 0431/685085

**Alten- und
Krankenpfleger/Innen**
Haushaltshilfen
gesucht.
610-Mark-Basis
oder Festanstellung.

Seniorenhilfe
Jürgen Off
Niendorf-Nord
Nordalbingerweg 17
in Passage am Brunnen
☎ 555 20 85

Rüstiger Rentner
handwerklich geschickt
2x die Woche à 6 Stunden
auf 610-DM-Basis gesucht.
Autohaus Winterberg
Lokstedt · Kollastr. 73
☎ 589 70 712

**Zustellerinnen und
Zusteller gesucht!**
Für die Auslieferung des
Niendorfer Wochenblattes
in

**Bönningstedt, Ellerbek
und Egenbüttel**
suchen wir noch zuverlässige
Mitarbeiter. Schüler können
sich ab 13 Jahren bewerben.
Rüstige Rentner oder
hurtige Hausfrauen werden
bevorzugt!
Gute Orts- und
Deutschkenntnisse setzen wir
voraus. Bewerbungen nimmt
Frau Müller unter
☎ 040/555 41 30
entgegen.

Azubi-Arztshelferin
für vielseitige
orthopädische Unfallpraxis
gesucht.
Guter Realschulabschluss/
Abitur erforderlich.
Dr. U. v. Wehren
Dr. M. Horstmeier
Dr. A. Wittig
Behrmannplatz 1
Hamburg-Lokstedt
☎ 58 03 11

**Dringend
Fahrer**
mit Führerschein Kl. III
gesucht.
Tel.: 040/830 87 53,
0171/830 41 70

Reinigungskraft
für Privat-Haushalt (Wohnung
und Treppenhause) 1x wöchent-
lich oder 1x 14-tägig für jeweils
mehrere Stunden in
SCHNELSEN-Zentrum gesucht.
☎ 550 35 25

2monatige Umschulung zum
Immobilienmakler mit Beschäftigung
„Gratisinfo 222“ anfordern
TECO GmbH · Köpenicker-Land-Str. 89B · 11195 Berlin
Tel.: 030-832 80 91 · Fax: 030-832 42 91

Meisterfachbetrieb
sucht zuverlässige Subunternehmer
für den Bereich Trocken/Innenanbau
Tel.: 04281/37 03

**Wer hat Lust, sich etwas
dazu zu verdienen?**
Wir suchen zuverlässige
RAUMPFLEGER/INNEN
für:
- Niendorf-Nord
Ernst-Mittelbach-Ring
Mo.-Sa. 7.00 - 8.45 Uhr
(Raumpflege- und leichte Haus-
meisterstätigkeit)
Wir freuen uns auf Ihren Anruf in
der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr
unter der
Tel.-Nr. 513 00 144

Nebenberuflicher
Hausbetreuer
für kleine Wohnanlage in HH-
Niendorf, Wendlohrstraße, gesucht
Hausverwaltung
Dr. Evers Immobilien GmbH
☎ 551 83 23

Lockerer Job!!
Wir suchen **Bestfahrer/Produktionshelfer** m./w.
von 18-25 Jahren zum sofortigen Arbeitsbeginn.
Verdienstmöglichkeiten ca. DM 700,- wöchentl.,
Steigerung möglich. FS kann evtl.
gemacht werden. Anrufe tag. v. 9-17 Uhr
Tel. 04502 / 75 30 24

Ca. DM 1600,- netto!
Für Sie interessant?
Kommen Sie zu uns als
männl. Hilfskraft
für Lager und Produktion.
Tel. 040/43 60 69

Ausschußsitzung am Montag

Reiten auf Wanderwegen im Gehege

Nicht alle Kommunalpolitiker sind in den Urlaub gereist. Der Unterausschuß für Bau- und Verkehrsangelegenheiten hält als Ferlenausschuß die Sitzung. Er tagt am Montag, den 21. Juli um 17.30 Uhr im Ortsamt, Garstedter Weg 13. In öffentlicher Sitzung wollen

sich die Kommunalpolitiker erneut mit dem Thema Reiten auf Wanderwegen im Niendorfer Gehege beschäftigen. Das Thema ist wieder aktuell geworden, nachdem zwei Reiter sperren an Kollaustrassen zwischen Eidelstedter Feldmark und Niendorfer Gehege

wenige Tage nach ihrer Einrichtung zerstört wurden (das Wochenblatt berichtete). Als Referent wird Joachim Nawrath vom Naturschutzreferat Eimsbüttel zu der öffentlichen Sitzung erwartet. Zu Wort melden dürfen sich Bürger, die persönlich eingeladen wurden. as

In Lokstedt

Israel-Gottesdienste

„Mit Israel feiern“ ist eine Reihe von Gottesdiensten im Sommer in der Lokstedter Christ-König-Kirche. Bei der Lutherbuche 36, überschrieben. Dabei spielen Geschichten aus dem Alten Testament, der Hebräischen Bibel mit für heute aktuellen und brennenden Fragen und hebräische Lieder eine besondere Rolle. Am Sonntag, den 20. Juli um 10 Uhr lautet das Thema „Schwerer zu Pflugscharen“? - Vom Anstoß zum Frieden. Es spricht Pastorin Margit Wolf-Bartels. Als Gast kommt Gisela Wiese von Pax Christi. as

Anzeige gegen „Rote Flora“

Jetzt schaltet sich die Polizei in den Wahlkampf ein: Nachdem der Verein „Rote Flora“ in Niendorf, Schnelsen und Lokstedt mehrere CDU-Wahlplakate mit radikalen Aufrufen überklebt hat, zeigte der CDU-Kreisverband den Verein bei der Polizei wegen Sachbeschädigung an. „Es ist nicht hinnehmbar, daß die 'Rote Flora' ihre rechtswidrigen Aktivitäten nun immer mehr ausdehnt“, ärgerte sich Kreisvorsitzender und Mitglied der Hamburger Bürgerschaft Johannes Mertens und forderte zugleich ein härteres Vorgehen gegen den Verein. „Wie falsch es ist, daß der Senat immer wieder rechtswidriges Handeln der 'Roten Flora' duldet, zeigt sich nun“, meint der Niendorfer Politiker. Behinderungen eines fairen Wahlkampfes dürfe es nicht geben. tr

Unfall mit geklautem Auto

Durch einen lauten Knall wurden kurz nach Mitternacht am 5. Juli Gäste eines Lokales in der Straße Kellerbleek/Bei der Pulvermühle aufgeschreckt: Fast vor der Tür war ein Pkw gegen ein parkendes Fahrzeug geknallt. Der Fahrer blieb offenbar unverletzt. Als die Lokal-Besucher sich um ihn kümmern wollten, hatte er bereits das Weite gesucht. Und dazu hatte er wohl allen Grund. Die herbeigerufenen Polizisten stellten nämlich fest, daß das Unfallfahrzeug zuvor im Lokstedter Damm gestohlen worden war. Der Wagen wurde sichergestellt. as

Radler angefahren

Bei Grün überquerte ein 45-jähriger Radfahrer die Kollaustraße in Höhe Nedderfeld. Er wurde dennoch von einem in Richtung Innenstadt fahrenden Pkw erfasst. Dessen Fahrer (30) hatte nicht aufgepaßt und das Rotlicht für ihre Richtung übersehen. Der Radfahrer wurde verletzt. as

Anzeigen-beratung

Tel. 58 66 61 NIENDORFER
58 66 28 Wochenblatt
Fax 58 32 11

Anmeldungen für 16. August

Flohmarkt beim Bornkasthof

Das Kunst- und Kulturfest am 16. August im Innenhof des Bornkasthofes (das Wochenblatt berichtete) wird durch einen Flohmarkt ergänzt.

Von 9.30 bis 16 Uhr können private Händler anbieten, was

Keller und Boden hergeben. Gebühr: 35 Mark pro Tapezier-tisch. Anmeldung ab sofort im Schlöndes, Tel. 559 47 74. Für das Kunst- und Kulturfest können sich gern noch weitere Hobbykünstler anmelden. Tel. wie oben. as

Werben, wo die Kunden sind, hier im Wochenblatt

Gesundheit

Besser und vor allem schöner hören!
HÖRGERÄTE
Ackermann Hörgeräte GmbH
Telefon 040-550 96 65
Oldesloer Str. 45
22457 Hamburg SCHNELSEN

Med. Dipl.-Fußpflegerin
Elfie Külper
Nur Hausbesuche.
Telefon 551 09 29

NEUE APOTHEKE SCHNELSEN



18. - 24. Juli
AKTION „FIT IM KOPF“
Informieren Sie sich über Verbesserungsmöglichkeiten von Gedächtnis und Konzentration.
Freitag, 25. Juli
EINLADUNG ZUM „DARPHIN-KOSMETIK-TAG“ mit kostenloser Hautanalyse und Pflegeberatung.
Gewinnen Sie bei unserem Preisrätsel!
Besuchen Sie uns, wir beraten Sie gern!
Schnelsen · Frohmestraße 16 · ☎ 550 33 04

Massagen, Lymphdrainage, Kälte- und Wärmetherapie, Bewegungstherapie, Fußreflexzonen-Massage
Massagepraxis Wegner
Niendorf-Nord · Nordalbinger Weg 23
am U-Bahnhof Niendorf-Nord · ☎ 555 22 66
...wo Sie in guten Händen sind.

Tag & Nacht
Ambulante Pflege
— Kastening GmbH —
Tel. 040/82 77 44
In den eigenen vier Wänden, Tag und Nacht in guten Händen.
Seit 1984 Pflege, Erfahrung, Vertrauen.
Wir beraten Sie kostenlos.
Rufen Sie uns an!
Mitglied im Verband Ambulanter Krankenpflegedienste Hamburg e.V.
Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · D-22609 Hamburg-Othmarschen

Nachrichten aus Schnelsen

NEU!

Aktionspaket 399,-

Handy Dance + Free & Easy Card
inklusive 99 DM Eintrittsgebühr
und 50 DM Startguthaben

Die komplette Freiheit!

- ✓ Keine Vertragsbindung!
- ✓ Keine Grundgebühr!

Die Eintrittskarte in den Mobilfunk:
• Jederzeit bequem wiederaufladbare Telefonkarte
• Aktionspaket mit E-Plus-Handy Dance von Dancall
sowie Free & Easy Card

INFO-HOTLINE:
0180-5330177

Free & Easy Card. Und Sie haben Ihre Telefonkosten besser im Griff.

Ihre E-Plus Service Fachhändler: Fidelity A+B, Frohmstr. 5, 22457 Hamburg • Funk Montage Service, Harderslebener Str. 1, 25421 Pinneberg • Funk-Steffen, Kieler Str. 425, 22525 Hamburg • Teleconnect, Weidestr. 30, 22083 Hamburg • Liebscher, Holsteiner Chaussee 210, 22457 Hamburg

DIE E-PLUS IDEE

Free & Easy Card

NEU! Die E-Plus Telefonkarte fürs Handy

e plus
DAS NETZ VOLLER IDEEN



Die glücklichen Gewinner bei der Neueröffnung von Ilka's Zooparadies in der Frohmestraße. Hinten: Inhaberin und Tierliebhaberin Ilka Diebenau, die schon als Kind von ihrem eigenen Zooladen träumte und diesen Traum jetzt endlich wahr machte.

Alles rund ums Haustier

Nun hat Schnelsen wieder ein Zoogeschäft: Anfang Juli eröffnete in der Frohmestraße 41 „Ilka's Zooparadies“. Namensgeberin und Inhaberin Ilka Diebenau bietet alles rund ums Haustier an.

Besonderes Augenmerk legt die gelernte Einzelhandelskauffrau auf ihr Aquaristikangebot, mit einer umfangreichen Auswahl an Fischen und Zubehör. Aber auch Wellen- und Nymphenstische, sowie Kaninchen und Wüstenrennmäuse, können bei „Ilka's Zooparadies“ erworben werden. Als kleine Besonderheit bietet Ilka Diebenau auch Degus an,

eine Nagerart aus Südamerika. Für Hunde, Katzen, Fische und viele andere Haustiere gibt es im „Zooparadies“ ein großes Futtersortiment, Käfige und Körbchen. Groß ist die Auswahl an Lederhalsbändern.

Zur Eröffnung veranstaltete Ilka Diebenau eine hübsche Tombola und einen Malwettbewerb. Der gesamte Erlös der Tombola wird einem Tierheim gespendet. Überhaupt liegen Ilka Diebenau vor allem die Tiere am Herzen, weshalb sie auch nur Tiere von privaten und seriösen Züchtern anbietet.

Daisy auf der Spur

Zahlreiche nette Anrufe erhielt Brigitte Angerer in Schnelsen von aufmerksamen Wochenblatt-Lesern. Sie alle hatten die Ente Daisy beobachtet, als diese mit 15 Küken im Schlepptau den Schleswiger Damm überquerte. Danach ging Daisys Spur allerdings verloren.

Die Wildente hatte bei Brigitte Angerer auf dem Balkon im 2. Stock gebrütet, wo sie schon alljährlicher Stammgast geworden ist (das Niendorfer Wochenblatt berichtete). Da Frau

Angerer jetzt weiß, wohin die Entenschar marschiert, möchte sie die Tiere im nächsten Jahr im Körbchen über den Schleswiger Damm tragen. Und wenn Daisy nichts dagegen hat, kommt das Wochenblatt gern auf eiri Familienfoto vorbei. *bk*



DIE "ZEICHEN" FÜR IHRE SICHERHEIT:



Am 26. 06. 1997 wurde der EDEKA-Handelsgesellschaft Nord mbH von der CMA in Bonn das Prüfsiegel für Bio-Rindfleisch und Bio-Schweinefleisch verliehen. EDEKA ist damit das einzige Handelsunternehmen in Deutschland mit einem kompletten Bio-Programm für Rind-, Schwein-, Kalb- und Lammfleisch.

Hackfleisch
Rind und Schwein
gemischt, immer
frisch und beliebt
1 kg

8,99

Holzfallerscheiben
vom Schwein,
natur oder gewürzt oder
**Knusprige
Spare-Ribs**
lecker gewürzt
je 100 g

0,99

**Deutsche
Prüfsiegelqualität
Rinderrouladen
oder
Schmorbraten**
aus der Keule
1 kg

14,99

**Deutsche
Prüfsiegelqualität
Beefsteak**
das Richtige
für unsere
Steakfreunde
100 g

17,99

**Herzhafter
Schweinebraten**
aus der Schulter
1 kg

6,99

Frische Poularde
(deutsches Premium-Hähnchen),
Hkl. A
1 kg

5,99

**Nienhöfener frischer
gemischter
Aufschnitt**
4fach sortiert, herzhaft
im Geschmack
100 g

1,69

**Nienhöfener Holsteiner
Mettwurst**
fein gekörnt, milder
Rauchgeschmack,
Spitzenqualität
100 g

1,99

**Abraham
Katenschinken**
aus der Pape,
zart und mild,
mit edlen Gewürzen
verfeinert
100 g

3,49

**Italienische Nektarinen
oder Pfirsiche**
Klasse I
je 1 kg

2,99

**Türkische
Kirschen**
„Napoleon“, Klasse I
1 kg

7,99

**Deutsche Speisefrüh-
kartoffeln**
vorwiegend
festkochend,
„Berber/Premiere“,
Klasse I
10 kg Sack

7,99

Holl. Gurken
400 - 500 g
Klasse I
Stück

0,88

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 20.00 Uhr
Sa. 8.30 - 16.00 Uhr

E center

Ihr täglich frisches
Warenhaus

**Müller Reine
Buttermilch**
500 g Becher

0,77

**Zott Starfrucht
Joghurt**
verschiedene Sorten
je 175 g Becher

0,79

Milkana
Frischkäse
Schmelzkäsezubereitung
verschiedene Sorten
30-50% Fett i. Tr.
je 200 g Schale

1,99

**Havarti
„Alter Mommark“**
dänischer Schnittkäse
45% Fett i. Tr.
100 g im Stück

1,49

**Gouda oder
Amsterdamer**
nach Gouda-Art
48% Fett i. Tr.
oder Edamer
40% Fett i. Tr.
holländischer
Schnittkäse
100 g im Stück

0,88

Coppenrath & Wiese
Tortella
gebäckene Kuchen
verschiedene Sorten,
u. a. Kirschkuchen oder
Törtchen Apfelmus
je 900 g Packung

3,99

**Langnese
Königsrolle**
1000 ml
Packung

2,99

Landliebe Eiscrème
verschiedene Sorten
je 750 ml Becher

3,99

Iglo Fischstäbchen
tiefgefroren
300 g Packung

1,99

**Dr. Oetker Ristorante
Pizza**
tiefgefroren,
verschiedene Sorten
je 320-390 g
Packung

3,49

Knorr Fix
verschiedene
Sorten,
je Beutel

0,99

Dallmayr Prodomo
oder
entkoffeiniert
je 500 g Packung

8,99

**12 Hanuta 10 Duplo,
10 Kinderschokolade-Riegel
oder
5 Kinder-Country-Riegel**
jede Packung

2,49

Kaba Fit
Erdbeer, Banane
oder Vanille
je 400 g Dose

2,99

**Sonnen Bassermann
Ravioli** (in Fleisch- oder
Tomatensauce
oder
Spaghetti
in
Tomatensauce
je 850 ml Dose

1,99

Kitekat
Katzenvollnahrung,
verschiedene Sorten
je 425 ml Dose

0,89

Softlan Konzentrat
Traumduft oder
naturfrisch
je 1 Liter
Nachfüllpackung

2,79

Sunil
10 kg
Tragepackung

19,99

Berentzen Appel
18% Vol.
Saurer Apfel, Plum,
Herber Zwetsch
oder Grüne Birne
16% Vol.
je 0,7 Liter Flasche

8,99

Moskovskaya
Russischer Wodka
40% Vol.
0,5 Liter
Flasche

10,99

MM Extra Sekt
0,75 Liter
Flasche

5,99

Holsten Pilsener
oder Holsten Pilsener
alkoholfrei
je 0,5 Liter Dose

0,89

**Flensburger
Pilsener**
oder
alkoholfrei
200,33 Liter
Flaschen
je Kiste
Abholpreis

**15,99
+ 9,00 Pfand
24,99**

Hohes C Orangensaft
mit oder ohne Fruchtfleisch
oder Hohes C
Multivitaminisaft
je 0,75 Liter
Einwegflasche

1,39

**Coca-Cola,
Fanta, Sprite
oder
Mezzo Mix**
12/1 Liter
PET-Flaschen
je Kiste
Abholpreis

**13,99
+ 13,40 Pfand
27,39**

Wir führen BIO-Fleisch!

Gutfleisch - Das Fleisch ohne Kompromisse

Ab sofort können Sie bei uns wählen zwischen unserem hochwertigen, mehrfach abgesicherten, deutschem Prüfsiegelfleisch unter der Marke Gutfleisch und zusätzlich BIO-Fleisch, hergestellt nach strengen Richtlinien des ökologischen Landbaus in Deutschland. Achten Sie bitte auf die Kennzeichnung in unserer Fachabteilung



HH-Eidelstedt • Hörgensweg 5 • BAB-Ausfahrt Eidelstedt

Montag-Freitag
bis 20 Uhr
Sonntag bis
16 Uhr geöffnet!

EUROSPAR



LOKSTEDT, Osterfeldstraße 30 - 40, ☎ 5 53 12 32

WE 29/97

Gemischtes Hack,
von deutschem Rind- und
Schweinefleisch
1 kg

5.99



Salat-Schale
mit Salat-Besteck,
Acryl mit Chromgriffen
Set

15.-

Böklunder
10 Landbockwürste
im Saitling
500 g
Glas

4.99

Dithmarscher
Pilsener 20 x 0,33 Ltr.
Kasten incl. 9.- Pfand
= 23.99
ohne Pfand

14.99



Kuschelweich
Weichspüler-
Konzentrat,
Lavendel,
Frühlingsgarten,
Sommerwind
oder Sanft + Mild
1 Ltr. Packung

2.99



Ballantines
Finest Scotch
Whisky,
40 % Vol.
0,7 Ltr. Flasche

19.99



Iglo Pizza al Forno
Salami, Schinken oder
Vier Käse, gefr.
300 g Packung

2.99



Zentis
Frühstücks-Konfitüre
verschiedene Fruchtsorten
225 g Becher

-99

Frischer
Schweine-
Nacken in Scheiben
1 kg 9.99
im Stück
1 kg

8.99

Frische
Polnische
Pfifferlinge
100 g

1.99

Knackige Schoten:
Holländischer
Paprika grün, gelb
oder rot,
Klasse I
1 kg

4.99

Maggi Ravioli
in Fleisch- oder Tomaten-
sauce, auch Vollkorn
830 g
Dose

2.49



Silvetta
Orangen-
oder
Zitronen-
Limnade
12 x 1 Ltr. Kasten
incl. 13.40 Pfand = 25.39
ohne Pfand

12.99



Pepsi Cola, Seven Up,
auch Orange, Pepsi
Boom Kinder-Cola,
oder Schwip-Schwap
0,33 Ltr. Dose

-49

Echter
Holland Edamer
40 % Fett i.Tr.,
in Scheiben 100 g - 89
im Stück 100 g

-79



Guldenländer
Brat-Hähnchen
Hkl. A,
gefr.
(1 kg 3.17)
1100 g
Stück

3.49



Nordheide
Speisequark
Magerstufe, 500 g Becher

-99



Block House
Dressing Joghurt,
American oder French
250 ml Glas

3.29



Kellogg's Toppas
Apfel/Zimt oder mit Trauben
375 g Packung

4.49



Holsten
Pilsener,
auch alkoholfrei
0,5 Ltr. Dose

-99



4 Wochen lang

von Montag bis Freitag

der **Happy-Hour-Preis** bei **EUROSPAR!**
Jeden Tag ein neuer Artikel stark reduziert!
Kommen Sie und lassen Sie sich überraschen!



Pernod
Aperitif de Anis
40 % Vol.
0,7 Ltr. Flasche

19.99



J.P.
Chenet
Französischer
Landwein
weiß, rot
oder rosé
0,75 Ltr.
Flasche

3.99



Hardenberg
Weizenkorn,
auch mit
Brombeer,
Feige oder als
Lemon Wodka,
17-32 % Vol.
0,7 Ltr. Flasche

8.99



Julia
Prosecco
Frizzante Sekt
0,75 Ltr.
Flasche

9.99



Hella
Apfelschorle
12 x 1 Ltr. Kasten
incl. 13.40 Pfand = 28.39
ohne Pfand

14.99



Hella
Apfelschorle
6 x 0,33 Ltr. Flaschen

3.99



Rauch
Eistee
Zitrone,
Pfirsich,
Früchtetee
oder Apfel
2 Ltr.
Tetra-Pack

1.99



Veltins
Pilsener
24 x 0,33 Ltr. Kasten
incl. 6.60 Pfand = 26.59
ohne Pfand

19.99



Danzka
Vodka
40 % Vol.
0,5 Ltr.
Flasche

15.99



Heck
Fahrad-
träger
„Professional“
universell
passend für die
gängigsten Kfz,
für bis zu 3
Fahrrädern

79.95

Vollsperrung für eine Nacht

Verkehrsrue im
Krohnstiegtunnel

Die neue Brücke überspannt den alten Krohnstiegtunnel (rechts) und die im Rohbau fertige neue Röhre (links).

Der Krohnstiegtunnel wird am Dienstag, 22. Juli um 22 Uhr bis Mittwoch, 23. Juli um 4 Uhr morgens in beiden Fahrtrichtungen voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt über Swebenweg, Ohechaussee, Niendorfer

Straße und umgekehrt. Der Fuß- und Radwegtunnel bleibt frei. Grund für die Sperrung: Die Verschaltung der neuen Brückenkonstruktion wird im Bereich des alten Krohnstiegtunnels ausgebaut.

Tragischer Stromunfall

Tödliche Verletzungen durch einen Stromschlag erlitt vergangene Woche ein 54-jähriger Mann im Kleingartenverein Hasenheide in Niendorf-Nord. Bei Arbeiten in seinem Garten hielt der Mann eine Kabeltrommel in der Hand und bat seine Ehefrau, den Stecker an der Außensteckdose anzuschließen. Nachdem dieses geschehen war, hörte die Ehefrau ihren Mann laut schreien und zog sofort den Stecker. Als sie ihren Mann erreichte, lag dieser neben der Kabeltrommel. Beim Fallen war er auf einen Platten-

weg geschlagen und hatte sich eine blutende Kopfwunde zugezogen. Der Frau gelang es, ihren Mann, der zunächst wieder zu sich kam, auf eine Liege zu legen. Nachdem sie über Nachbarn Hilfe angefordert hatte, fand sie ihren Ehemann jedoch leblos auf. Trotz Einsatz eines Rettungshubschraubers konnte der Mann nicht wiederbelebt werden. Ein Mitarbeiter der HEW stellte später einen Defekt in der Kabeltrommel fest. Absolute Klarheit soll eine kriminaltechnische Untersuchung der Trommel geben.

→ Do. + Fr. 9.00-20.00 Uhr, Sa. 9.00-16.00 Uhr ←

KRÜMET

Deutschlands Super-Sonderpostenmarkt
in Bönningstedt direkt an der B 4

Waren aus Bankbesitz, Industrieposten, Havarieschäden - alles zu einmaligen Preisen!
Lassen Sie sich diese Gelegenheit nicht entgehen!
Beachten Sie bitte unsere außergewöhnlichen Öffnungszeiten!

Do. + Fr. 9-20 Uhr, Sa. 9-16 Uhr

Aus der Tiefkühlabteilung:
Für echte Genießer: Großes Cappuccino-Eis am Stiel. Edle Vanille-Eiscreme mit knackigem Überzug aus aromatischer Cappuccino-Schokolade. **Stück 1.29**

Fischgericht
Zartes, saftiges Alaska-Seelachs-Filet mit frischen Kräutern, knusprig überbacken. **400-g-Packung 2.99**

Pfannmischung nach Landart
Deftige Gemüsemischung, Kartoffeln, Erbsen, Paprika und Champignons. **750-g-Beutel 1.99**

Eiscreme
Premium-Qualität: von einem namhaften Hersteller, Geschmacksrichtung Schokolade und Haselnuß. **1000-ml 2.49**

Eisrolle
Pistazien-Eis, Vanille-Eis und Erdbeer-Sorbet, reich garniert, mit gebackenen Pistazien. **1000-ml-Packung 1.99**

Aus der Kühlabteilung:
Jede Menge Joghurt
von namhaften Herstellern, viele verschiedene Sorten zu **KRÜMET-Knallerpreisen!** z.B. **Schlemmer-Joghurt**
Verschiedene Geschmacksrichtungen. **175-g-Becher 0.49**

Nürnberger Rostbratwurst
200-g-Pckg. 1.49

MARCHE
250-g-Glas, z.B. für Chili con Carne. **0.99**
520-g-Glas **0.69**

Romantik Kuchen
Besonders locker, mit edlen Zutaten, jeder Kuchen nur **1.49**

GOLDEN BIER
Bier Premium Pils 0,5-l-Dose **0.69**

Nord Quell Mineralwasser
0,33-l-Flasche **0.29**

Kinder-Cola
0,33-l-Flasche **0.29**

fruit & life
mucht mango & more, Erfrischungsgetränk mit dem Geschmack von Pfirsich, Mango u. Maracuja. **0,5-l-Flasche 0.69**

Lagerung einer großen Handelskette: Badezimmer-Garnituren, Läufer, Teppiche usw.
jetzt jedes Set, Teil oder Teilchen nur **19.99**
Aus Boutique-Auflösung für Sie eingekauft: Eine komplette Serie Vasen und Lampen sowie Bilderrahmen. Alles farblich aufeinander abgestimmt in vielen versch. Größen, 4 verschiedene Farbdokore. **Knallerpreis ab 2.99**

Tennis-Socken
mit Ringelbündchen, 80% Baumwolle, 20% Polyamid, 10-Stück-Sparpackung nur **7.99**

Strandtasche
aus robustem PVC-Material, in versch. Farbkombinationen, Maße: 45 cm breit, 35 cm hoch. **Knallerpreis 5.99**

Metallzaun
weiß lackiert, Gesamtlänge über 2,00 m, Höhe 20 cm. **Knallerpreis 2.99**

Vorratsdosen-Satz
30-stückiger Satz aus mikrowellengeeignetem Glas, 6 x 2,5 l bis 2,5 l. **Knallerpreis für unseren 30-stückigen Satz 9.99**

Bad-Universalreiniger
1000 ml mit Sprühdüse. **1.79**

Terracotta-Vogeltränke
Höhe 18 cm. **5.95**

3-stöckiger Metall-Vorratswagen
auf Rollen, weiß lackiert. **Knallerpreis 6.95**

Attraktive Terracotta-Blumensäule
Gesamthöhe 40 cm. **Knallerpreis für unsere Säule, mit Blumentopf, nur 2.99**

Schmetterlings-Steak
grillfertig gewürzt. **1 kg 15.00**

Bauchfleisch
1 kg = 7,50. Bei Abnahme von mind. 3 kg **1 kg 6.50**

Rinder-Filet
in Stück. **1 kg 27.50**

→ Do. + Fr. 9.00-20.00 Uhr, Sa. 9.00-16.00 Uhr ←

Wanderung durch das Eppendorfer Moor mit dem Verein „Lange aktiv bleiben“ am 23.7. Treffen: 14 Uhr U-Bahnhof Hagenbecks Tierpark.

Sonntags nicht allein, gemeinsam statt einsam, die Begegnungstätte „Lange aktiv bleiben“, Vogt-Weiß-Str. 22 ist am 20.7. ab 14.30 Uhr geöffnet.

Beratung durch den Blinden- und Sehbehindertenverein am 24.7. von 10.30 bis 13.30 Uhr im Ortsamt, Garstedter Weg 13.

TIPS & TERMINE

Speziell für Senioren

Kartenspielen mit dem Seniorenkreis Lokstedt-Niendorf-Schnelsen am 24.7. von 14.30 bis 17 Uhr in der Feddersen Seniorenwohnanlage, Feldhoopstücken 36-40.

Flohmarkt-Anmeldung für den 10.8. (ab 14 Uhr) im Seniorenpflegeheim Burgwedel, Jungliebstraße 1. Telefon 559 77 30.

Kaffeekeilschnack der Verheißungskirchengemeinde Niendorf, Gemeindehaus Gar-

stedter Weg 245 am Mo. 21.7. um 15 Uhr.

Kaffeekeilschnack an den Schnalsee mit der Kirchengemeinde Niendorf Markt am 23.7. ab 13 Uhr. Kosten 35 Mark. Infos unter 552 31 32.

Tagesausflug in das Ostseebad Schönberg mit der Verheißungskirche Niendorf am 23.7. ab 9 Uhr. Rückkehr 20 Uhr. Infos bei Pastorin Boye (551 63 03) oder Pastor Stahl (551 69 13).

Haus & Heim & Garten

BAUEN · MODERNISIEREN · EINRICHTEN · HEIMWERKEN

• Riesenauswahl an Polstermöbeln und Couchtischen auch für den kleinen Wohnraum: Federkernpolsterung, erhöhte Sitzhöhe, Kippcouchen
• Garantierte Rück- oder Inzahlungnahme Ihrer gebrauchten Polstermöbel
• reduzierte Ausstattungsstücke, kostenlose Anlieferung und Aufbau

Möbel KABS

Ihr Spezialist für Polstermöbel
Wiesendamm 7, Tel.: 29 41 21
am U-/S-Bahnhof Barmbek

Qualität vom Fachbetrieb

Fenster Haustüren
Vordächer Markisen
Rolläden
auch Umrüstung auf E-Antrieb

klatt+co
FENSTER- UND ROLLADENBAU
Musterausstellung 22459 Hamburg 61 · Frohmestr. 59

FENSTER aus Holz und Kunststoff
Nachträglicher Einbau von Isolierglas in jedes Fenster

SPIEGEL & BILDER-EINRAHMUNGEN nach Maß

* NOTDIENST RUND UM DIE UHR *

GLASEREI DITTRICH
Niendorf · Schlippsweg 55
☎ 58 29 12 und 555 19 51 und (0 41 01) 3 44 61

Das Grauen am Morgen: Ist auch Ihr

BAD

alt und kalt?

Wir beraten und installieren:
Thermoboden, Elektrowarmwassergeräte, Niedervoltbeleuchtungstechnik

Heyna
Elektrotechnik GmbH
Reparaturen · Beratung
Hamburg-Niendorf
Schwalbenweg 11 · ☎ 58 81 81

Elektro-Installation
E-Heizungen
Antennenbau
Lichttechnik

Englight & Graf G.m.b.H.
Markisen · Rolläden · Fenster · Türen
Vordächer · Wintergärten
Wenn die Sonne Spaß machen soll

Markisen
stellen alles in den Schatten
Ausstellung · Beratung · Verkauf
Langenhorner Chaussee 165 · 22415 Hamburg
Telefon (0 40) 5 32 33 04 · Fax (0 40) 5 31 54 31

Damit Sie's warm haben

- Heizungsanlagen
- Wartungs- und Notdienst
- Tankreinigung, -schutz, Tankbau

(040) 529 61 46

Grabner + Co
Tank- und Heizungsarbeiten GmbH

C. GROSS KLEMPNEREI MEISTERBETRIEB

Metall-Dächer
Schornstein-Sanierung
Regenrinnen

TELEFON 550 66 13
Fax 559 60 75

...Küche gesucht. Küche gefunden.

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume
Verkauf ab Werk mit Beratung und Einbau.

UKA
Ihre neue Küche

UKA-Möbelwerk GmbH
Gutenbergring 20
22848 Norderstedt
oder rufen Sie uns an:
Telefon 040/528 72 1-0
Fax 528 72 1-12
Mo.-Fr. 10-18, Sa. 9-13 Uhr

VIESSMANN Mirola + Eurola
Gas-Brennwertkessel aus Edelstahl

AUGUST KAHL
Heizungs- und Sanitärtechnik GmbH
Wartungs- und Notdienst

Durchführung sämtlicher Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten.
JETZT NEU: SB-System-Technik, komplette Selbstbausätze zu Aktionspreisen.
Unsere Meister beraten Sie gern! Besuchen Sie unsere neuen Ausstellungsräume nach telef. Vereinbarung.
22419 Hamburg-Langenhorn · Oehleckerweg 4
Telefon 040/533 233 22 · Fax 040/533 233 30
Mitglied der Gas-Gemeinschaft Hamburg e.V.

erdgas Gemeinsam für die Umwelt

SPORT *Nachrichten*

Baseball

Lokstedt Stealers im Play-Off



Stealers Catcher Marco von Barga und Kölns Schlagmann warten auf den Ball.

Die Lokstedt Stealers und die Cologne Dodgers lieferten sich am Sonnabend auf dem Sportplatz Bondenwald zwei spannende Spiele. Die erste Partie gewannen die Kölner knapp mit 2:1. Im 2. Spiel siegten die Lokstedter dann vor etwa 250 Zuschauern - verdient mit 10:6 runs. Die „Diebe“ haben sich damit einen Spieltag vor Saisonschluss die Teilnahme an den Play-Offs um die Deutsche Meisterschaft gesichert.

Zum letzten Punktspiel spielen die Stealers am Sonnabend,

den 19. Juli ab 13 Uhr gegen die Berliner Phoenix (Bondenwald).

Mannschaft und Sponsor Champs wollen ihren Fans erneut ein Baseball-Fest bieten. So werden u.a. Essensgutscheine für's Champs und Trikots der Stealers verlost.

Gleich vier Lokstedter Spieler - Michael Wälder, Tony Florez, Frank Melicia und Volker Kuhlmann - wurden für das All Star Game 1997 am 3. August in Mainz gemeldet. Die Endrunde um die Deutsche Meisterschaft beginnt am 10. August. *as*

Jugend-Fußball

Auszeichnung für Germania Schnelsen

Bei Germania Schnelsen wird traditionell eine erfolgreiche und gute Arbeit im Bereich Jugendfußball geleistet. Diese Arbeit wird jetzt belohnt: Der TuS Germania Schnelsen und der SV Lurup teilen sich in diesem Jahr den mit 10.000 Mark dotierten Uwe Seeler Preis der Freien und Hansestadt Hamburg. Die Preisübergabe erfolgt am 27. August im Rathaus.

„Wir freuen uns riesig über diese Auszeichnung - eine Bestätigung für uns, daß wir auf dem richtigen Weg sind“, sagt Jens Bartz, Leiter der Fußball Jugend bei Germania. In der vergangenen Saison gewannen drei Germania-Mannschaften in ihrer Staffel. Die D-Jugend stieg in die C-Sonderklasse auf, die höchste dieser Altersklasse (etwa 12 Jahre) in Hamburg. Für die Spielzeit 1997/98 hat Germania insgesamt neunzehn Jugendmannschaften gemeldet und ist von der G- bis zur A-Jugend vertreten. *as*

Rund ums Auto

Sparen leicht gemacht!



LKW ab **49.-**

STARCAR
AUTOVERMIETUNG

Wandsbek Lokstedt
6548085 488050

FORD. DIE TUN WAS!

- NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN
- WERKSTATT
- ERSATZTEILE
- INZAHLUNGNAHME
- FINANZIERUNG



HUGO PFOHE!

DIE FORDSCHRITTLICHEN

Kollaustraße 15 · Tel. 55 49 120
Alsterkrugchaussee 355 · Tel. 500 600

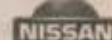
HAMBURG · NORDERSTEDT · BAD SEGEBERG · SCHWERIN

Micra statt Glimmstengel:
nur 4,99 Mark am Tag*



Der Micra 1.0 L als 3-Türer mit 40 kW (55 PS) kostet Sie pro Tag weniger als eine Schachtel Zigaretten, wenn Sie die SuperPlus Finanzierung der Nissan Bank nutzen: *DM 149,70 monatlich bei DM 4.000,00 Anzahlung und 36 Monaten Laufzeit = 3,99 % effektiver Jahreszins. Die Schlussrate beträgt dann DM 7.681,00. Ob Sie diese bezahlen, oder das Fahrzeug zurückgeben...

Sie können entscheiden!



Er kennen Sie kennen Nissan

**Max. Fahrleistung bei Rückgabe: 10.000 km/Jahr. Wir beraten Sie gern.

Keitel

Autohaus Niendorf GmbH
Adlerhorst 11 · ☎ 040-5 51 88 88

Werben kostet Geld.
Nicht werben kostet Kunden.

BUDNI
Einfach gut

„Mutti hat bei BUDNI alles zum Einmachen gekauft!“

„Bekomme ich denn auch ein Glas Marmelade ab?“

Einkochgläser
für 440 ml oder für 230 ml, 6 Stück
5.95

Konfitüren-gläser
6 Stück
5.95

Dr. Oetker Gelierzucker
extra, 500 g
2.48

BUDNI Gefrierbeutel
verschiedene Größen und Mengen, Packung
1.88

Einmachset
25 Zelliglasröschen, 25 Gummiringe u. 25 Etiketten
1.58

Einkochringe
10 Stück
1.18

Melitta Toppits Verschlussklemmen
5 Stück
3.78

Melitta Toppits Gefrieretiketten
60 Stück
2.28



Kaiser Natron
250 g
2.98

Messerset
mit 3 verschiedenen Messern
2.98

Grünfink Zitronensaft
330 ml
-99

Plastikschüssel
Ø 28 cm, rund
Stück
1.98

Gefrierdosen
verschiedene Größen, Stück ab
1.48

Zewa Wisch + Weg
4 Rollen
3.98

Geschirrtuch
100 % Baumwolle, Stück
-98

Croldino Hand-reinigungscreme
100 ml
4.98

8 x 4 Deospray
verschiedene Duftnoten

1.98

BONBON

Bügeleisen*
farblich sortiert, Stück
29.98

Toaster*
blau oder gelb, Stück
29.98

Sandwichtoaster*
blau oder gelb, Stück
29.98

Kaffeemaschine
blau oder gelb, Stück
29.98

Wasserkocher*
blau oder gelb, Stück
29.98

* BUDNI Bonbon-Artikel bieten wir nur vorübergehend an! Daher bitten wir um Ihr Verständnis, wenn unsere BUDNI Bonbon-Artikel trotz sorgfältig geplanter Angebotsmengen allzu schnell ausverkauft sind.

Wünsche? Anregungen? Oder unzufrieden?
Rufen Sie uns an! Gebührenfreies Kundentelefon:
01 30/84 53 68 oder unsere Fax-Nummer (040) 68 28 84 17

BUDNIKOWSKY

Haus & Heim & Garten

BAUEN · MODERNISIEREN · EINRICHTEN · HEIMWERKEN

Fenster + Türen

Wintergärten

in Holz, Kunststoff,
Aluminium

Zywietz GmbH

Innen- und Außenbau • Fenster • Türen • Service

Schnelsen • Flagentwiel 29 • Rufen Sie an unter: 040/550 75 35

Immer wenn es warm wird

Biotonnen erwachen zum Leben

Auch in diesem Sommer haben viele Bürger wieder Sorgen mit ihren Biotonnen. Mit feuchten Küchen- und Gartenabfällen gefüllt, fangen die Tonnen in der Sonne an zu „schwitzen“. Der Inhalt beginnt zu gären, und vom Geruch angelockte Fliegen finden nun optimale Verhältnisse zur Eiablage vor. Ist der Deckel nicht richtig verschlossen, erwacht der Inhalt der Biotonne innerhalb weniger Tage zum Leben.

Die Stadtreinigung bittet daher alle Bürger, im Umgang mit der Biotonne auf folgendes zu achten:

- Die Tonne sollte möglichst an einem schattigen Ort stehen und ihr Boden mit Zeitungspapier bedeckt werden.
- Keine Flüssigkeiten einfüllen – sauer gewordene Milch o.ä. gehört in einen Behälter in den Hausmüll. Nasse Küchenabfälle in Zeitungspapier einwickeln, und geschnittenes Gras zuerst trocknen lassen.

► Ofters eine Lage gröberes Material wie Reisig, welke Blumen oder geknülltes Zeitungspapier einfüllen. Bei viel Feuchtigkeit Gesteinsmehl (im Gartenfachhandel erhältlich) auf die Bio-Abfälle streuen.

► Der Deckel der Tonne muß gut geschlossen sein. Bei Bedarf die Tonne reinigen und trocknen lassen.

Weitere Informationen zum Umgang mit den Bioabfällen sind bei der Stadtreinigung unter den Telefonnummern 4212-2655 und 2577-2525 zu bekommen. bk

Hanse-Umweltpreis

Bis zum 26. September läuft der Wettbewerb um den Hanse-Umweltpreis 1997, den der Naturschutzbund Deutschland (NABU), Landesverband Hamburg gemeinsam mit der Firma Globetrotter Ausrüstungen ausgeschrieben hat. Alle Hamburger – ob Einzelpersonen, Schulklassen, Kindergruppen, Vereine, Politiker oder Behördenvertreter – haben die Möglichkeit, sich zu bewerben. Der 1. Preis ist mit 5.000 Mark, der

2. Preis mit 2.000 Mark und der 3. Preis mit 500 Mark dotiert. Das Geld muß zweckgebunden eingesetzt werden. Zusätzlich erhält der Gewinner eine Weißstorch-Skulptur, gestaltet von dem Bildhauer Axel Richter.

Anmeldeformulare für alle, die mitmachen wollen oder auch Informationen über eine Mitgliedschaft gibt es beim NABU in der Habichtstraße 125, Telefon 69 70 89-0. bk

Da stimmt der Preis!

Diverse Musterküchen **50% reduziert!**



Küchenland

Obenhauptstraße 4 • 22335 Hamburg • ☎ 59 90 90 + 59 64 64
Montag bis Freitag von 9.30 – 18 Uhr, Sa. von 10 – 13 Uhr



**EINBAUKÜCHEN UND
WOHNACCESSOIRES
AUS DEM REETDACHHAUS**

PLANUNG • BERATUNG
MONTAGE • SERVICE
KÜCHENRENOVIERUNG



KIELER STRASSE 32 • 25474 BÖNNINGSTEDT • BUNDESSTR. 4 RICH-
TUNG QUICKBORN • STADTGRENZE HH-SCHNELSEN/BÖNNINGSTEDT
TEL. 040/55 60 33-0 • FAX 55 60 33 33 • MO-FR 9-19, SA 10-14 UHR

VIERTH & KÖNIGS

GmbH

Ihr Heizungsbauer
Öl- u. Gasfeuerung
Neubau • Reparatur • Wartung
Industriestraße 19 • 25462 Rellingen
☎ (0 41 01) 3 64 74 und 5 50 11 80 (Hamburg)

Holger Hartung

Fachbetrieb der Bauinnung

Bauqualität von Meisterhand
Planung • Neubau • Umbau
Anbau • Sanierung • Fliesenarbeiten

Ihr Maurermeister
Holger Hartung

Industriestraße 19 • 25462 Rellingen • ☎ (0 41 01) 3 64 63

Ledergarnituren

– z.T. Fabrikrückläufer –

3-Sitzer, 2-Sitzer, Sessel

ab 1400,- bis 2800,-

Rundgruppen

auch mit Bett, Ottomane

oder Recamiere

ab 1300,- bis 3200,-

Verkauf nur sonnabends 9 – 16 Uhr

Billwerder Steindamm 26

Nähe TÜV Süderstraße • Firma Berg, Ledermöbel

Baumaschinen-Verleih!

Warum teuer kaufen –
bei uns können Sie leihen!

Bohrhämmer – Stemmhämmer – Bohrmaschinen –
Bohrschrauber – Winkelschleifer – Stein-Trennsägen –
Kreissägen – Kettensägen – Schattenfugensägen –
Stichsägen – Kompressoren – Betonmischer – Beton-
Flaschenrüttler – Rüttelplatten für Betonpflaster –
Gehwegplatten und Erdreichverdichtungen –
Erdstamper – Elektr. Aufzüge bis 150 kg – Stromerzeuger auch für
Schweißgeräte bis 3,25 mm.

– Weitere Maschinen auf Anfrage –

Klaus

Twisselmann

GmbH

Bauausführungen

Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten

Anbau, Umbau, Altbausanierung

Niendorf • Tibarg 20

Tages-, Wochen-
und Wochenend-
preis auf Anfrage.
Maschinenverleih
nur gegen
Barzahlung.



58 28 76

PFLANZENHOF GRAU
Garten- und Landschaftsbau

Wir verwirklichen Ihren Gartentraum!

- Neuanlagen
- Stein- und Plattenarbeiten
- Friesenwände
- Teichanlagen
- Rasen- & Rollrasen
- Palisadenbau
- Bäume fällen
- Gehölzschnitt
- Gartenpflege u.a.

Hofweg/Wildestedter Weg 27 • Nordenstedt
040-5291944

Markisen Rolläden

für jeden Wunsch



markilux
Lassen Sie sich von uns beraten.
Jörg Walke
Rolläden- u. Jalousiebaumeister
Hamburg-Schnelsen
Holsteiner Chaussee 273
☎ 550 25 02



260 Fronten und Spitzenmodelle
enorm günstig!

Spatherm-Mosaik-Einbauküchen

Niendorf • Vielohweg 23a • Tel. 550 44 26/81
Mo.-Fr. 9-13 und 14-18 • Sa. 10-13 Uhr

Greifen Sie zu

Terracotta
Pflanz-Gefäße
In großer Auswahl
50% reduziert!

Gartenmöbel
Ausstellungsstücke
20% reduziert!

SONNTAGS-VERKAUF
Blumen & Pflanzen
10.30-12.30 Uhr

Hulsebosch & Lau
Garten • Blumen • Zoo

Bönnigstedt, Kieler Straße 141
Gleich hinter HH-Schnelsen
Telefon (040) 556 62 41

Beilagenhinweis
Unserer heutigen Auf-
lage liegen Prospekte
bei von

BAUHAUS

Wir bitten um
freundliche Beachtung.

Seit 18 Jahren der Geheimtip!

Küchen mit Geräten, Lieferung
und Montage in vielen
schönen Modellen, z.B.:
300 cm Länge 2.998,-
Eckküche 260 x 240 cm weiß
und hellgrau mit Holz abgesetzt
8.240,- jetzt 4.998,-

- Steg-Doppelplatten aus Polycarbonat
- Bootsbaue-Sperrholzplatten
in Teak und Mahagoni, von 4-40 mm
- Multiplexplatten, Birke, Buche, 4-40 mm
- Leichtbau-Sperrholz für den Caravanbau
- Kiefern- und Buchen-Leimholzplatten
- Acryl-Glas, alle Platten auch im Zuschnitt
- Tischlerplatten
- Kunststoffbeschichtete Platten
- Küchen-Arbeitsplatten, 60 und 90 cm Breite

POLYESTER RÜEGG

Niendorf • Papenreye 19 • ☎ 58 53 87 • Fax 58 13 06

LOCKENVITZ KÜCHEN



... wir machen das schon!

- Wie wär's mit einer fast neuen Küche...?
- Altes neu, statt alles neu

Langenhorner Chaussee 139 • 22415 Hamburg
Telefon (0 40) 5 32 17 55 oder (0 40) 5 31 25 65
Fax (0 40) 5 31 77 49

Shell Heizöl

August Jürs
5 23 53 80

BRENNSTOFFE
technische Gase
Bei uns sind Sie immer
in guten Händen

Beilagenhinweis
Einem Teil unserer
heutigen Auflage liegen
Prospekte bei von



Wir bitten um
freundliche Beachtung.

Sicherheit nach Maß

Einbruchschutz • Sicherheitssysteme

buck metallbau

Einbruchhemmende Fenster
und Türen nach DIN aus
Metall oder Holz.
Montage sämtlicher von der Poli-
zei empfohlener Sicherungen.

Hummelsbüttel • Lademannbogen 6 • ☎ 538 10 31 • Fax 538 65 39

Immobilien

H Ä U S E R · G R U N D S T Ü C K E · W O H N U N G E N

INGA HÜTTMANN IMMOBILIEN

VERKAUF · VERWALTUNG FINANZIERUNG

LOKSTEDT - NIENDORF - SCHNELSEN

In diesen Stadtteilen sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner für die Vermittlung von

**Einfamilienhäusern
Eigentumswohnungen
Grundstücken**



Wir erwarten gern Ihren Anruf, für eine unverbindliche Beratung!

NEDDERFELD 19 · 22529 HAMBURG-LOKSTEDT · FAX: 040 / 553 66 99 · TEL.: 040 / 55311 11

NIEMANN & WIECZOREK
IMMOBILIEN



Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung

Wir suchen im Auftrag
unserer Kunden:

Einfamilien-, Reihen-, Zinshäuser
Baugrundstücke, Eigentumswohnungen,
Leibrentenobjekte, Mietwohnungen.

Beachten Sie bitte unsere
aktuellen Angebote in der
Vereinsbank am Tibarg
und im Schnelsen-Center
in der Frohmstraße.

Schnelsen · Kulemannstieg 6 · ☎ 040/55 97 97 0 · Fax 55 97 97 10

RICHARD E. MAIER

Solide Maklerarbeit in der dritten Generation

Vermittlung von Häusern, Grundstücken und Wohnungen.

Vermietung und Verkauf von Büros und Gewerbeimmobilien.

Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern.



Richard E. Maier GmbH
Haus- und Grundstücksmakler seit 1929 · Tibarg 32 b
22459 Hamburg-Niendorf · Tel. 58 02 08 · Fax 58 02 00



Norderstedt

Wohnpark Hermann-Löns-Weg

neue
Musterwohnung

Besichtigung:
So. 14⁰⁰-16⁰⁰ Uhr
Mi. 15⁰⁰-18⁰⁰ Uhr



z.B. 2-Zi im EG, mit Terrasse und Gartennutzung, EBK,
Fb-Heizung, Wohnfläche **67m²** DM 296.600,-
+ TG-Stpl. DM 19.500,- = DM 316.100,- Bezug: 7/97

Tel. 0 41 93 / 99 72 18
Bekanntgabe: 18.07.1997

HARDENACK
BAU
Schlüsselfertig
zu Festpreisen

Immobilienbewertung

Wenn Sie Ihre Immobilie fachgerecht bewerten
lassen wollen und auch kompetente Beratung
wünschen, dann sind Sie bei uns an der
richtigen Adresse. Wir entwickeln ein marktge-
rechtes Verkaufskonzept und vermitteln Ihnen
einen solventen Käufer.
Rufen Sie uns an!

Habichtshorst 36 · 22459 Hamburg
(040) 555 81 81-0 · Fax 551 97 60

HAUKE
IMMOBILIEN
MAKLER

Lokstedt, Osterfeldstr., moderne
3-Zi.-Whg., ca. 78,5 m², 1. OG,
vollständig modernisiert, Kü-
che, D-Bad, Balkon, ab 1.8.97
DM 1170,- exkl. + NK/Kt.,
keine Courtage
Hörstel Hausverwaltung
Telefon (0 40) 7 21 50 84
Fax 7 21 46 11

Beratung vor Ort.



In herrlicher Lage Reihenhäuser
und Doppelhäuser in

HH-Duvenstedt
Tangstedter Weg

schlüsselfertig in bester Qualität
und Ausstattung.

Ausführliche Beratung im
Tangstedter Weg:

Sa. + So., 11.00 - 16.00 Uhr.

Seck-Bau
Das Massivhaus.

Telefon (01 72) 4 53 72 91

Classic
IMMOBILIEN

Schnelsen
Sehr gepflegtes Mittelrth., ruhige
Lage im Märchenviertel, weiße
EBK, ca. 117 m², VK, Bj. 1989,
Südgrdst., Carportstellplatz, frei
lieferbar

KP: DM 439.000,-

Schnelsen
Familienfreundliche Doppelhaus-
hälfte im Märchenviertel, ca. 100
m², Bj. 1987, Vollkeller, schönes
380 m² großes Grdst., alter Baum-
bestand, Carport, frei n. Verein-
barung

KP: DM 520.000,-

Niendorf
am Tibarg, 2-Zi.-Dachgeschoß-
whg., / 2. OG, ca. 56 m², sonniger
Balkon, EBK, frei

Miete: DM 980,- + NK

Nähere Informationen geben wir
Ihnen gerne unter:

Tel. 44 80 98 82

Lokstedt (Hagendeel)

Doppelhaushälfte, Bj. 53, 2 Wohnun-
gen ca. 88 und 96 m², Grundstück
593 m², Ölzentralheizung, Kamin,
Einbauküche, Vollbad/Duschbad,
kl. Bürogebäude ca. 50 m², ab 1.8.97
frei lieferbar, Kaufpreis: 805.000,- DM

marianne freese

Immobilien seit 1971
Falkenried 82, 20251 Hamburg
Tel. 47 57 59 + 48 34 69

**Wohnungsvermietung
in Niendorf**

3-Zi.-Kfz.-Wohnung, Moorlagen
40, Neubau/Erstbezug, ca.
76 m², DM 1.305,- zzgl. NK,
oder 2 Zi., ca. 62 m², Staffe-
lgeschoß, DM 1.185,- + NK,
Ausstattung: Vollb., Balk.,
Parkett, EBK, Besichtigung am
18.7.97, 16 bis 18 Uhr.

FIDES, VDM-Hausmakler
☎ 27 89 80

WIR SUCHEN

für unsern Kaufinteressenten
in Ihrer Gegend
Eigentumswohnungen
Reihen- u. Doppelhäuser
Ein- u. Zweifamilienhäuser
- Können Sie uns helfen? -
Ihr Immobilienbüro
am Ohlsdorfer Bahnhof

Trumm 59 61 00

2-Zi.-Dachwhg. Bönningstedt

2 Ebenen, Wendelt., Dachterr. u.
Balkon, Duschbad, KFZ-Stellplatz
z. 1.8., DM 1.150,- + NBK

Tel. 556 61 91

Niendorf, 3-Zi.-Whg. mit 86 m²
Wfl., in zentr. Lage, Balkon, KP
DM 285.000,- inkl. TG
BS Immo. 7 22 91 97

DORIS
VAN DEN
NIEUWENDIJK
IMMOBILIEN
Tel. 040/551 07 01
Fax 040/555 15 75

Wir
suchen
laufend

- Reihenhäuser
- Doppelhäuser
- Einzelhäuser • Grundstücke
- Eigentumswohnungen
- Mietwohnungen

Wir garantieren:
fachliche u.
kompetente
BERATUNG

Burgunderweg 4
22453 Hamburg

LADEN

- zentrale Lage in
NIENDORF
- ca. 190 m², auch teilbar
- eingeführter, bekannter
Standort
- gute Anbindung

nach Absprache
zu vermieten

MEDICOPLAN, Makler
Wandsbeker Zollstr. 5a
22041 Hamburg
Tel. 0 40-68 31 89

Struck schafft
Eigentum

Hamburg-Schnelsen

Süntelstr. / Assorweg

Doppelhaushälften
im Landhausstil



Musterhausbesichtigung
Sonntag 12 - 16 Uhr
25337 Elmshorn,
Carlo-Schmid-Weg 31

- komplett zum Festpreis -
ab **DM 516.000,-**

- 97-101 m² Wohnfl. • Vollkeller
- konventionelle Bauweise
- Erker • Ausbaum. im Spitz-
- boden • inkl. Grdst. • direkt
- vom Bauträger • WKA-Förderung
- Fertigstellung: Dez. 1997

Zahlung erst bei
schlüsselfertiger Übergabe

STRUCK Brauerstraße 7A
22548 Kellinghusen
BÜRO/ENTWURFEN 0 48 22 / 3 77 50
GABN

Worauf Sie sich verlassen können

WERNER EISELE

Haus- und Grundstücksmakler

Wir wünschen unseren Kunden und
allen Lesern eine schöne Ferienzeit!

Ihr Werner-Eisele-Team

Einfamilien-Haus:

650.000,- Ellerbek: Am Teich, ruhig und sonnig, 5-Zi.-Haus mit
ca. 160 m² Wohnfl., Schwimmbad und gehobener Aus-
stattung, 3 Bäder, Keller, 680 m² Grdst., alles tip top
gepflegt, Carport, Bj. 1974.

Anlageobjekt, Eigentumswohnung:

260.000,- Niendorf: „Gute grüne Lage“, gepflegte Anlage mit
6 Einheiten, super geschnittene 3 Zi. auf ca. 77 m²,
Kellerraum, Garage, Balkon/Terrasse, EBK, GWC,
Parkett, z.Zi. vermietet für DM 16.800,- (kalt) p.a.

Vermietung:

2 Zimmer Niendorf: Im schönen Johannkamp mit Blick in den
Park. Exklusive 95 m²-2-Zi.-Whg., Erstbezug! Über 2
Ebenen, Sonnenbalkon, traumhafte EBK mit Ebbereich,
Vollbad + GWC, Abstellraum, DM 1.850,- zzgl. NBK.

Reihenhaus:

5 Zimmer Niendorf: ca. 140 m² Wohnfl., 5 Zi., Vollkeller, Voll-
bad, GWC, Kamin, Parkett, sonniger Garten, Einzel-
garage, div. Einbauschränke, neuw. Einbauküche, DM
2.500,- inkl. Garage, zzgl. NBK

Unsere Leistungen für Sie:

Verkauf · Vermietung · Verwaltung · Beratung · Bewertungen
in

Niendorf · Schnelsen · Lokstedt · Eidelstedt
Ellerbek · Rellingen

Adlerhorst 18 · 22459 Hamburg-Niendorf

Tel. 555 35 35 · Fax 555 22 44



Classic
IMMOBILIEN

Wir wissen den Wert
Ihrer Immobilie zu schätzen!

Als Makler aus Niendorf und Lokstedt kennen wir nicht nur den
Immobilienmarkt sehr genau, sondern auch die Wünsche unserer
Kunden. Wir sind für Sie vor Ort, wenn Sie Ihre Immobilie ver-
kaufen oder vermieten wollen.

Immer mehr Kunden suchen über uns ihr neues Zuhause in Niendorf
und Umgebung. Ein Anruf genügt und wir sagen Ihnen, mit
welchem Verkaufserlös Sie rechnen können.

Herr Tombrägel und Herr Westermann freuen sich über Ihren Anruf!

Oberstraße 93, 20149 Hamburg

Tel. 44 80 98 82

Schwarzenbek

Doppelhaushälfte ab DM 395.000,-
Reihenhäuser ab DM 352.000,-
Reihenendhäuser ab DM 369.000,-

Fertigstellung September 1997

ab 95 m² Wohnfl., Vollkeller, Aus-
baureserve im Dachgeschoß inkl.
Grundstück und Hausanschl., ohne
Maler- und Teppicharbeiten.



Musterhausbesichtigung: Sonntags von 12 - 16 Uhr
DH in Schwarzenbek, Fritz-Reuter-Str. (Mühlenbogen)

SEMMELHAACK

Wohnungsbauges. m.b.H. Th. Semmelhaack

Kaltenweide 85 · 25335 Elmshorn

Tel. (04121) 4874-0 FAX 88 329 Wochenende (04121) 3407

Hamburger Kleinanzeigenmarkt Immobilien

Mietgesuche

Suche Stellpl. für Reisemobil in
Raum HH u. nähere Umgeb. 6903109
EFH von Priv. ab 5 Zi. Citynah ges.
Tel. 294858

Mietangebote

Ständig 200 provisionsfreie Whg.,
z.B. ab 1 Zi. 380 DM, ab 3 Zi. 690
DM, ab DHH 1120 DM uvm 24 Stun-
den erreichb. Tel. 0190/599051 (6
Sek./Einheit) vom Verbraucherschutz
bestätigt

3-Zi-Whg. 65 qm, 1050,- warm.

HH-Veddel, 2-Zi-Whg. 50 qm, 560,-
excl. + NK/KT, Kabel-TV, Nähe S-
Bahn Veddel, keine Court., Nordelbe
GmbH, 363671

Immobilien Gesuche

Su. renov. bed. EFH in HH u. Um-
geb. bis 250.000,- 0172/4011414
Junge Fam. m. Kind su. Grundst. v.
priv. f. EFH in HH, 8514441
Arzt sucht Haus/Rhs. bis 500 TDM,
auch Sa./So. 488888 Hof Makler

Immobilien Angebote

HH-Innenstadt, ruh. Wohnlg., zw.
Neuer Wall, Michel u. Hafen, 46 qm,
san. Altbau, Wohnkü., v. P., DM
195.000,-, Tel. 367381

Nh. U-Burgstr., 2-Zi-Whg., 49 qm,
DM 152.000,- 6473208

Kleingärten

Kleingarten in Groß Borstel mit
Blockhaus, 18.000,-, 04636/1287

Kleingarten, 349 qm, in Niederger-
gswerder Dove Elbe, mit Schilling-
beklaube, 24 qm, voll eingerichtet,
Strom, Wasser, Kü., kl. Teich für
11.000,- VB abzugeben T.245602

Auslandsimmobilien

Ungarn, Haus am Plattensee,
43.000,-, 100 qm W. 07231/89900

Wochenblatt

Ihr Partner
für Werbung

Immobilien

HH-Niendorf-Nord

Lagerflächen, 24 m², 30 m², sowie TG-Stellplätze zu vermieten.

FALCK MIETVERWALTUNG
Telefon 040/ 551 50 01-02

Sommer-Schnäppchen!

Verkauf: Schnelsen
4,5-Zi.-EFH, ca. 115 m² Wfl., WiGa, ca. 610 m² Grd., VB, Do-Garage, KP: nur 440.000,- DM

T. Bothur Immobilien
Verkauf - Vermietung - Verwaltung
Rudolf-Klug-Weg 9
22455 Hamburg-Niendorf
Tel. 040 - 555 46 18

Bald ist Baubeginn!

DHH in Hamburg-Schnelsen

(Neubauvorhaben) mit 108 m² Wfl.

z. B. DM 419 500,-

Haus und Grundstücksant. ca. 348 m² zzgl. Baunebenkosten, Keller auf Wunsch, konventionelle Bauw., hochw. Ausstattung

Holsteiner Chaussee 315

2. + 3. Baureihe - keine Courtage!

Besichtigung:

Sonntags 13-16 Uhr

Info (0 41 02) 69 22 00-03

Imm.-Verz. Bergedorf GmbH

Nur noch 1 Grundstück!!

Neuer Nachbar in Ihrem Stadtteil!

Solvente, junge Familie sucht ein Haus oder Grundstück (evtl. auch ETW) in ihrer Nähe bis ca. DM 700.000,-. Bitte rufen Sie uns an!

HAMANN & MANGOLD

Tel. 040 / 531 31 05



IMMOBILIEN GbR

...HANSEATISCH FAIR!

EIN HAUS ZUM LEBEN
Erbfolge, See, Natur, Ruhe, Erholung...
IST DAS WAS FÜR SIE?
Holzhaus, 52 qm Wfl., incl. 572 qm Grundstück, komplett eingerichtet / Kamin, Vollhaus / winterfest.
Nähe Lüchow-Dannenberg
KP 155.000,-
Tel. 0 40 / 48 05 30, 0 40 / 2 70 29 28

Wir suchen für eine Mitarbeiterin

ein ruhiges und sauberes möbl. Zimmer in Schnelsen/ Niendorf oder nähere Umgebung.

Bitte melden Sie sich bei Herrn Orth ☎ 559 789 22

HH-Schnelsen

Marktplatz Burgwedel i. d. Einkaufspassage, Ladengeschäft, 116 m² u. Ladengeschäft 210 m² zuzügl. Lager im KG, von Privat

Tel.: 040/890 60 30

EKZ Niendorf-Nord

(Endst. U2).

Ladenflächen in bester Lage

per sofort zu vermieten,

z.B. ca. 28 m², 65 m², 97 m²,

direkt neben künftiger Post-

Plus-Dienststelle,

außerdem in der Fußgänger-

zone „Passage am Brunnen“.

Laden ca. 38 m², direkt neben

Bio-Schlachtere, gegenüber

Penny-Markt.

FALCK MIETVERWALTUNG

Tel. (040) 551 50 01-02

Neubaubesichtigung in Niendorf-Nord

Moorlagen 24, am Sonntag, dem 20. Juli von 15 - 17 Uhr.

Zu verkaufen sind im 4-Fam.-Haus, fertig III. Quartal 97:

* 2,0-Zi.-Whg., 74 m², eigener Eingang, Balkon. 382.000,-

* 2,0-Zi.-Whg., 77 m², eigener Eingang, Balkon. 395.000,-

* 2,5-Zi.-Whg., 98 m², OG+DG, Balkon, Spitzbd. 507.000,-

Die Wohnungen haben Außenrolläden, Fliesen- bzw. Teppichböden, Malerarbeiten. Tiefgaragenstellplatz DM 22.500,-

- Alle Wohnungen können auch gemietet werden -

PETER SCHIPLER, Hausmakler seit 1972 - RDM - Tel. 81 52 41

Abitur '97

Herzlichen Glückwunsch

Gymnasium Ohmoor:

Angélique Beck, Sonja Becker, Jan Tobias Behnke, Manja Behrens, Thomas Boitin, Mathies Bredfeldt, Silke Bremert, Karsten Buth, Tanja Dalkowski, Julia Demming, Dennis Denecken, Tatjana Dießelmeier, Malte Dietsch, Nadine Fasse, Sophie Gehlhaar, Phillip Glas, Naila Haschemi, Aline Häsel, Kristoffer Hünecke, Felix Janzen, Boris Junglaus, Dennis Kagemann, Tim Kirchhoff, Michael Kroos, Linda-Fam Lehmann, Martina Lohse, Matthias Ludewig, Karen Mosler, Bianca Niemann, Nora von Obstfelder, Kaja Pietsch, Björn Reinhardt, Inge Rönnau, Melanie Rose, Kjell Schiöberg, Sebastian Schlösser, Martin Schlüter, Ria Seifert, Hotan Shalibeik, Lars-Christian Stitz, Heiko Störk, Christian Sulzer, Octavian Tasel, Birger Thoma, Mirja Torka, Ine Völcker, Verena Weeder-

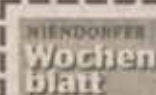
mann, Judy Witten, Sina Witt-

mann, Jan Wolters.

Gesamtschule Stellingen:

Florian Böhme, Kevin Breynck, Anna-Katharina Cieplik, Björn Dahmen, Julia Daum, Jette Dessales, Tine Dieckhoff, Tim Dörfler, Carolin Drillich, André Ernst, Jennifer Feddersen, Britta Fien, Anja Gastmeier, Claas Gieselmann, Torsten Grimsel, Michelle Guerrero, Simone Hänsel, Stefanie Haun, Diana Heintze, Boris Hekele, Roman Herbener, Wibke Hitzweibel, Susanne Jäckel, Jan Jarren, Florian Klaus, Alexander Kune, Meyakhei Mangal, Katrin Mathieu, Tim Nakath, Maren Pahnke, Kay Peters, Christian Pick, Jan Piclum, Katharina Pieper, Gesche Sager, Till Schade, Christine Scharfshwerdt, André Schubert, Petra Somfeth, Melinda Stiehl, Marvin Thum, Hanna Welna, Sarah Wilkerling, Lena Will.

(Fortsetzung folgt)



Anzeigenberatung

☎ 58 66 61/28

LIDL ist billig

Fasermalstifte-Set

• 18 leuchtende, auswaschbare Farben
• Mit ventilierenden Sicherheitskappen
• Im Etui



Set
1,99*

Haftnotizblock

• Gelb leuchtende Haftnotizettel
• Format: ca. 10,2 cm x 7,6 cm



350 Blatt
2,98*

Nachschlagelexikon

Für Schule und Weiterbildung!
• Themen: Grammatik, Mathematik, Deutsches Wörterbuch, Fremdwörter
• Kurz, präzise, übersichtlich
• Jeweils ca. 272 Seiten Umfang



je
4,98*

Deckfarbenkasten

• 12 kraftvolle Farben in austauschbaren Näpfen
• Inkl. Pinsel
• 1 Tube Deckweiß und Farbskala-Karte



3,98*

Federmäppchen mit Reißverschluss

• Inhalt: 8 Malstifte, 8 Edding-Filzstifte, 1 Bleistift, 1 Tinten-
kugelschreiber sowie Spitzer, Radiergummi, Lineal,
Geo-Dreieck und praktischer
Stundenplan



5,98*

Zettelbox

• Mit über 600 farbigen
oder weißen Notizzetteln
• Box in versch. Farben



2,79*

Über 600 Blatt

Block

2,98*

Drehstuhl

• Stufenlose Sitzhöhenregulierung
durch Toplift
• Standsicheres, stabiles Fußkreuz aus
glasfaserverstärktem Polyamid
• Mit 5 lastenabhängig gebremsten
Sicherheits-Doppellaufrollen
• Körperfreundliche Polstersitzfläche
und -rückenlehne
• Bequeme Sitzfläche:
B: 40cm, T: 38cm
• Inkl. Anleitung zum leichten Aufbau



79,90*

Großes Wörterbuch

• Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch
• Französisch-Deutsch/Deutsch-Französisch
• Italienisch-Deutsch/Deutsch-Italienisch
• Spanisch-Deutsch/Deutsch-Spanisch
• Viele informative Anhänge
• In neuer deutscher Rechtschreibung



je
9,98*

Schreibunterlage

• Mit eingeschweißter
Welt-, Europa- oder
Deutschlandkarte
• Seitenschnörrenschneiden
• In versch. Farben



3,98*

Briefumschläge

• Weiße Briefumschläge
im Format DIN-C6
• Naßklebend, holzfrei



1,99*

Zeichenblock

Für Hobby oder Malunterricht!
• 20 Blatt weißes Papier
• Chlorfrei gebleicht



1,29* je Pack.
1,79*

Suppen

Raffinesse - die klassische Küche!



je
1,59*

Dragee-Sortiment

• Bunte Mürbdragees mit
Traubenzucker oder
gebrannte Erdnüsse mit
Überzug
• In versch. Geschmacks-
kombinationen
• 175g bzw. 200g Pack.



je
1,59*

UHU Klebestifte

Zum Basteln und Reparieren!
• Je 8,2g-Flasche



1,99*

Ringbuchordner

• Bedruckt mit versch.
Motiven
• Format DIN-A4
• Robuste 2-Bügel-
mechanik



je
2,59*

Spiralblock

• Format DIN-A4, 80 Bl.
• Linier oder kariert
• Chlorfrei gebleichtes
Papier
• Mit Perforation und
Ringbuchschloß



je
1,99*

Basmati-Reis

Eine Delikatesse aus
dem Himalaya!



je
2,98*

*Diese Artikel führen wir nur vorübergehend im Sortiment. Für Druckfehler keine Haftung.

Hamburg-Schnelsen, Holsteiner Chaussee 303

billiger

Ferrero Kinderschokolade/ Yogurette
je 100-g-Tafel 1,39 1,99

Ferrero Giotto
feine Gebäckkugeln
mit Füllung
4x45-g-Packung 3,75 3,29

Bellarom Kaffee-Sahne-Schokolade
200-g-Tafel 1,75 1,49

Dessertsauken
versch. Sorten
je 200-ml-Flasche 1,59 1,49

Hackfleisch
halb + halb, tiefgekühlt
400-g-Packung 3,29 2,99

Cien Apfel oder Pfirsich Shampoo
Duftige Frische und Volumen
für jedes Haar!
1000-ml-Fl.
je 1,99*

Schnellhefter
Für DIN A4-Unterlagen!
• Aus farbigem Kunststoff mit Klar-
sichtdeckel und Beschriftungsstreifen



Pausenbrotbox
Für Schule und Freizeit!
• Aus robustem, farbigem
Kunststoff
• 2-teilig mit Profilwellen
• In versch. Farben



je
1,99*

LIDL



Fachleute aus Ihrer Nähe sind für Sie da!

Abfluß zu – ich komm im Nu

Ellerbeker Rohrreinigung M. Wegner
25474 Ellerbek, Hauptstr. 19 b
Autotel. 0172/411 00 75 · Fax 0 41 01/3 63 39 · Tel. Tag und Nacht

0 41 01/3 14 67

vom Dachboden bis zum Keller:

BHG ALTBAUSANIERUNG
GATIAS
• auch Kleinstaufträge
• Maurer-, Fliesen- u. Rep.-Arbeiten
Tel.: 0 41 01/79 35 04-05 Fax -06

Alu Rolläden · Sonnenschutz-Markisen

Reparaturen · Rollos · Jalousietten
JÖRG WÄLKE
Meisterbetrieb im Fachverband
Holsteiner Chaussee 275

550 25 02

An-, Neu- und Umbauten

Dachausbau, Schornsteinköpfe,
Reparaturen zum Festpreis
FREKO-BAU GmbH, Kulemannstieg 11

5 50 43 92



Bauen, Umbauen
Renovieren, auch
Kleinstaufträge.
Hermann Friedemann

551 00 77

Bauschlosserei Heinz Buck GmbH

Metallbau, Schlüssel-Schnelldienst
Reparaturen.
Niendorf, Friedrich-Ebert-Str. 4 a

58 44 10

Bau- und Möbel-Tischlerei

Fenster, Türen, Möbel,
Innenausbau, Reparaturen
Willi H. Matschuck & Sohn, Am Langenborn 6, Niendorf

551 15 18

buck metallbau GmbH

Anfertigung von Türen, Türen, Gittern, Geländern,
Fassaden, Fenstern, Türen aus Metall
nach Maß · Einbruchschutz!
Hummelsbüttel · Lademannbogen 8

538 10 31

Fachleute aus Ihrer Nähe sind für Sie da!

Sonderpreis DM 40,- + MwSt. pro Anzeige
Schaltung nur für volle Monate.



Container von 1 bis 24 m³

für Bauschutt, Grünabfälle, Altpapier,
und Schrott. – Öffentl. Brückenwaage –
Schnelsen · Flagentwiel 27

Freisler
CONTAINERDIENST
550 89 70

Container

für Bauschutt und Gartenabfälle
Abbrüche, Selbstlade-Lkw
Manfred Kroll GmbH, Ulmenweg 5, 25474 Ellerbek

(0 41 01) 326 11

Container

für Bauschutt, Abbruch, Unrat
mit behördl. genehm. Sortieranlage
Silo Zentrale Hamburg GmbH, Sandgrube 22, Stellingen

5 40 24 66
5 40 25 44

Container

1–28 cbm
für Schutt und Unrat, Abbrüche,
Erdbetten, Sortieranlage
U. Thoma · Schnelsen · Grothwisch 73

550 28 08
0 41 06/7 52 51 od. 753 41



DACHDECKUNGEN · FLACHDÄCHER
Dachrinnen u. Rohre · Holz- u. Klempnerarbeiten
ISOLIER VERKLEIDUNGEN
ISOLIER TON KLINGER m. Ecksteinen
Fassade mit Wärmedämmung
Fa.: Schiefertechnik

555 11 67

Elektroanlagen

Haushalt, Industrie, Gewerbe, Kabel-TV,
e-Heizung, Funkwagen-Kundendienst
Adlerhorst 7 · Niendorf

zietz
Elektrotechnik GmbH
555 87 80

Elektroanlagen aller Art

Neubau · Umbau · E-Heizungsbau
Kabel-TV · Baubiologische E-Installation
Reparaturen · Alarm · Sprechanlagen
Niendorf · Joachim-Mähl-Str. 15

Scholz
ELEKTROBAU
5 51 15 11



INSTALLATION
FRANK SAYER
Tel.: 559 12 32
Selfhopweg 34a · 22459 Hamburg · Telefax: 559 12 36

559 12 32

Elektroinstallation

Arbeiten aller Art, Neubau,
Umbau, E-Heizungen, Reparaturen
Schnelsen · Schnelzer Höhe 4

Werner Pohle
555 98 87-0



Elektroinstallationen

E-Heizungen · Antennenbau
Lichttechnik
Reparaturen · Beratung
Niendorf · Schwalbenweg 11

588 181

CHRISTIAN SCHULZ Elektroinstallation & Service

für Haushalte, Gewerbe
Kabel-TV, E-Heizungen,
Hausgeräte und Sprechanlagen
Bayernweg 27, 22453 Hamburg

551 70 60

Elektro-Reparatur- und Störungsdienst

Kleinaufträge, Bauanschlüsse, Vermietungen von Bauzähler-Verteilerschrank
G. Krüger Elektromeister
Flagentwiel 13 · 22457 Hamburg · Tel./Fax

558 31 32

Elektro-Schnelldienst

Reparaturen +
Neuanlagen
P. Henn · Lokstedt

56 22 22

Reimer + Sticht Fernseh- u. Videodienst

Kabel- und Satellitenmontage sofort
Quedlinburger Weg 43 · Niendorf

551 02 02

Fernsehdienst Buhse

Reparatur · Verkauf · Antennenbau
Niendorf, Herzog-Bruno-Weg 15

5 51 02 00



Reparatur · Beratung · Verkauf
Meisterbetrieb

Niendorf, Wandlostraße 21

5 51 57 98

Fernseh-Service

Verkauf und
Reparaturen von TV, HiFi, Video, Antennen
Radio-Fernseh-Liebscher
Inh: Heino Lühr · Meisterbetrieb
Schnelsen, Holsteiner Ch. 210

550 90 00

„Der Gärtner“ · Ralf Niemann

Containerdienst f. Gartenabfälle
Fachkundige Gartengestaltung,
Teich- u. Wegebau, Garten- und Anlagepflege

58 83 75



GARTENBAU

• Gartenpflege • Neuanlagen • Gehölzschnitt
• Platten-, Pflaster- und Pflanzarbeiten
M. Nottorf
Schnelsen Tel. 550 98 32 · Fax 550 93 50

Gartengestaltung Gandraß

Zuverlässig und kompetent erledigen wir alle Arbeiten.
RUND UMS HAUS
Rellingen Tel./Fax 0 41 01/3 36 21

0 41 01/3 36 21



Gartengestaltung Schöneberndt

Gartenpflege + Neuanlage, Teichbau
Beton- und Natursteinarbeiten

555 14 49
Fax 555 25 29

GARTENGESTALTUNG & PFLEGE

C. THOLIUS
Tel. Fax 559 52 85
Gartenpflege · Erdbetten
Umgestaltung · Gehweg u. Terrassen MOBIL 0172/7 35 01 30

559 52 85



Gestaltung und Pflege von
Garten und Landschaft
Stefan Biermann

0 41 01 –
20 41 55

Garten- und Landschaftsbau

• Neuanlage • Gartenpflege •
Zäune • Platten- u. Pflaster-
arbeiten • Teichbau
Reinold Kruse

FLORMANN
• Preiswert, schnell u. zuverlässig •
Tel.: 0 40/43 84 38 · Fax: 0 40/43 84 39

553 76 08
Fax 557 73 999

Garten- und Landschaftsbau

Naturstein, Pflaster, Betonpflaster, Terrassenplatten
Rollrasen, Umgestaltungen
Erdbetten

JAN SATTELMACHER Mobil 0172/414 27 20 559 83 881

Gehweg- und Terrassengestaltung

Fachgerechte Pflaster- und Plattenarbeiten,
Rollrasen und Erdbetten, Zaunbau
Bönningstedt, Kieler Str. 28

A. DEUTSCHMANN Mobil 01 72/423 62 04 556 78 31

Glaserei Dittrich

Bau-, Reparatur-Verglasung, Notdienst
Bilderrahmen, Kristall-Spiegel
Niendorf, Schippelsweg 55

5 55 19 51
58 29 12

Glaserei Lüders GmbH

Notdienst, auch nachts und an Wochenenden!
Bilderrahmen, Kristall-Spiegel
Schnelsen · Am Dorfteich 1/Ecke Frohmstr.

550 90 18

Glasreinigung

H.-P. Haase
für Privat und Gewerbe

(0 41 01) 37 14 53
(Bönningstedt)
556 63 21

Hausmeisterservice H. Minte

Objektbetreuung nach Absprache!
Schlüsseldienst, Reparatur,
Dachrinnenreinigung

551 17 44

Ihr Spezialist für Heizungsarbeiten

I & R Feuerungstechnik GmbH Tel. 550 68 61
Körting-Vertragskundendienst Not-Tel. 559 700 48

Bendixen

Gas-Heizungs- und Sanitärtechnik
Branchenbetriebe Gasgeräte aller Fabrikate Bedienung
Installation Wartung Reparatur Rohreinigung Notdienst

559 55 89

Heizung – Sanitär – Bedachung

A. BENDA GMBH
Osdorf · Brandstücken 33
Notdienst Telefon 80 20 64

80 20 66 80 20 64

Heizungsbau Jörg Feldhusen

Heizungsbau, Gas- und Ölfeuerung
Notdienst
Krähenweg 26 · Niendorf

555 99 555

Heizungstechnik · Öl · Gas

P. LOPPOW & Sohn GMBH
Neubau · Reparatur · Wartung
Niendorf · Krähenweg 3b

551 49 62

Heizung und Wartung

dann zur Klempnerei Hartung
Meisterbetrieb
seit 1930

551 42 52

NHB Niendorfer

Heizungsbau GmbH Sperberhorst 25
Öl- und Gasfeuerung-Neubau
Umbau-Reparaturen-Wartung

555 11 57

PETRIKOWSKI KG

Heizung · Sanitär
Ausstellung von Heizkesseln
Niendorfer Straße 105

589 00 99
589 44 44

Heizungsarbeiten aller Art

für Umbau, Neubau, Reparatur
schnell, preiswert und gut
H+S Heizungsbau GmbH

5 51 63 73
5 51 79 55

JÖRG STEINBACH

Planung – Installation – Wartung
von Öl- und Gasheizungen,
Lüftungsanlagen, Solartechnik
Tel.: 555 46 77

Quedlinburger Weg 68
Hamburg · Niendorf

Klavierbau-Betrieb

Verkauf neuer und generalüberholter Klaviere und Flügel.
Stimmen sowie sämtliche Arbeiten rund ums Klavier.
GÜNTER KNITTEL, Niendorf, Krähenweg 3a

551 90 69



Fachleute aus Ihrer Nähe sind für Sie da!

Ihr Klempner: Franz Nölter

Sanitärtechnik · Bauklempnerlei,
Dach, Heizung
Niendorf · Paul-Sorge-Straße 16-18

58 88 73

Maurerarbeiten

An- und Umbau
Reparatur, Gerüst, Fliesen, Kaminbau

Jürgen Uhlig · Niendorf · Garstedter Weg 129 **552 38 41**

Sanitärtechnik

Gas · Wasser · Dach · Reparatur
Neuanlagen · elektr. Siedereinigung
W. H. INDORF, Robert-Blum-Str. 7, Niendorf

58 24 07

Fax 58 12 85

Klempnerei WÜRDEMANN

Sanitärtechnik
Bedachung · Gasheizungen
Anna-Susanna-Stieg 14 · Schnelsen

550 85 31



Maurerarbeiten

Neubau, Umbau, Reparaturen Tel. + Fax
Fliesenarbeiten
Wierecky & Neitzel

559 24 29



Sanitärtechnik

Heizungsbau
KREMPPEL

22455 Hamburg-Niendorf
Garstedter Weg 248 · Tel. (0 40) 551 41 55



Klempnerei - Sanitäre Anlagen

Gasgeräte · Wasser · Dach · Reparatur · Falzdächer
Bernd Weiss,
Bayernweg 37, Niendorf

552 49 14



Ihr Maurermeister

HEINZ A. EGGERS

„Um Ihren Auftrag kümmern
sich der Meister selber!“

550 32 29



MAURERMEISTER Gerd Voß

An- und Umbau · Altbauanierung
Reparatur- u. Fliesenarbeiten
Oidesloer Str. 150 · Schnelsen

550 31 92



MÖBELTRANSPORTE · UMZÜGE

SORGSAM · PREISWERT · ZUVERLÄSSIG

Garstedter Weg 292
22455 Hamburg

Tel. 040 / 552 16 26



Umzüge · Beipack

Möbelaußen-Aufzug
Umzugskartons u.v.m.

Niendorf · Schwalbenweg 29



NATURSTEIN-PLATTEN
PFLASTERARBEITEN
nur vom Fachmann

Tel.: 552 19 58

Fax: 555 17 14

S. Kamrath Erdbau GmbH Auto-Tel.: 01 72-40 96 62

Sanitär und Dach

alles vom Fach

Klempnerei Hartung

Meisterbetrieb seit 1930

551 42 52



Malerarbeiten · Tapezieren · Fassadenbeschichtung
Teppichböden · Verlegen · Verkauf
Alwin Janecke
Malermeister

Autotel. 0 17 18/13 50 34 **551 29 92**

Parkett Studio

PARKETT-TEAM: HECKER, JOCKEL & KLOSS

Über 100 Sorten Parkett

Verlegen, Schleifen und Versiegeln von
Dielen- und Parkettfußböden

25474 Bönningstedt
Keller Straße 119

Fax: 556 83 98, Telefon:

556 78 65

Schlosserei · Metallbau

• Fenstergitter • Tore

• Zäune • Schornsteinhauben

A. Mikeska GmbH

Reilingen

☎ 0 41 01/3 54 73

0 41 22/4 83 30



Malereibetrieb

Maler- und Tapezier-
arbeiten aller Art · Teppichboden und -verlegung

Helmut Köhl

Niendorf · Friedrich-Ebert-Str. 52

550 87 59

Wir polstern!

Lemm & Gleue

Niendorf · Tibarg/Wendlohrstr. 13

Internationale
Stoffauswahl

58 39 11

Polsterei Dietrich

Aufarbeiten · Beziehen

Gardinen/Auslegeware

Bandkampweg 29 · Niendorf

Seit
über 50
Jahren

551 59 10

Polster von Steffen

In eigener Werkstatt · Reparaturen jetzt günstig.

Die schönsten Wohntextilien.

Quedlinburger Weg 34, Niendorf

551 40 55

Polstermöbel

Anfertigung und Beziehen,

Gardinen- und Teppicharbeiten

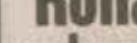
U. Brüggemann · Schnelsen · Sandkrugweg 33

5 50 34 94

Rolläden

eigene
Fertigung

553 54 52



Markisen Fenster · Türen · Fassadenverkleidungen

Lokstedt · Offakamp 7 (Nedderfeld)

Schreibmaschinen

7A TRIUMPH-ADLER

Neue und Gebrauchte · Eigene Werkstatt

KLAUS HEINRICH · Bürotechnik GmbH

Kollaustraße 111 · Niendorf

58 26 09

Teppichverlegung

0 41 01/

Mathias Schöneberg

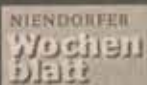
– auch Teppichbeläge für Allergiker (TÜV geprüft)

Fax 0 41 01/59 21 47 · Mobil 01 71/757 12 67

2 85 94

Anzeigenberatung

☎ **58 66 61 / 28**



Malermeister

551 83 96

BRINT PÖHL

Malen (Alte und neue Techniken)

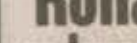
Tapezieren · Bodenbeläge

Niendorf · König-Heinrich-Weg 272

Rolläden

eigene
Fertigung

553 54 52



Markisen Fenster · Türen · Fassadenverkleidungen

Lokstedt · Offakamp 7 (Nedderfeld)

Tischlerei

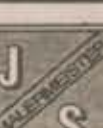
Fenster, Türen, Treppen

Innenausbau, Altbau-Restaurierung

Holzbearbeitungsgesellschaft

Lübcke · Schnelsen · Flagentwiel 7

550 22 85



J. Stettin

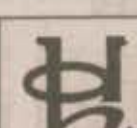
Malermeister, Ausführung sämtlicher

Maler- + Tapezierarbeiten

Teutonenweg 36F · HH-Niendorf

Tel.:

551 58 98



SANITÄRSERVICE

Dieter Haller

Wendlohrstraße 81

Niendorf

5 55 22 02

Sanitär- und Haustechnik

Sven von Rekowaki · Michael Dittmer

Wartungs-Reparatur u. Notdienst

Hamburg-Niendorf

Boltensallee 18

58 00 55

Sanitärtechnik Stepper & Pippel

Gasheizung, Wasser, Sied, Dach

Neuanlagen und Reparatur

Freundl., schnell + preiswert

Tel. **44 91 90**

oder **555 28 23**

Tischlermeister G. Behr

Ideen aus Holz

Möbel-Maßanfertigung · Türen und Fenster · Dachausbau

und Treppen · Fertigparkett

☎ 57 39 38, Fax 57 40 24, 22523 Hamburg, Baumecker 3 a

Uhren-Münster

Werkstatt für Uhren und Schmuck

– modern – alt – antik –

22457 HH-Schnelsen

Tel./Fax

559 68 48

– Hausbesuche –

Maurerarbeiten

Umbau · Reparatur · Fliesen

Günter Schulze, Niendorf, Hirschsprung 9

550 96 39

Sanitärtechnik

Gas · Dach · Installationen

Reparaturen · K. Tiede GmbH

Niendorf, Joachim-Mähl-Straße 41

5 51 50 00

Notdienst: 5 51 59 57



WERBUNG + GRAPHIK

• Geschäftspapiere • Anzeigen • Anzeigenschaltungen •

• Aktionen • Prospekte • Folientexte • Werbeschilder •

Klaus-B. Pöppelmann Telefon 550 25 32

Brummenredder 7 • 22457 Hamburg Telefax 559 49 75



HAMBURGER KLEINANZEIGEN

Nr. 29-16. Juli 1997

im Wochenblatt

Bauen & Wohnen

Bohre Gartenbrunnen

T. 040/778461 o. 0171/4256115
Elektroarbeiten M. Loeper, Dipl.-Ing., schn. + preisw. 7542288

"Malerbetrieb"

Renovieren? Alles aus einer Hand. Auch am Wochenende, Fa. Reinhardt GmbH, 7158919
Flachdachprobleme? 775821

Gartenarb., Bäume fällen u. kappen

vertikut. usw. Platten/Steinarb. unverb. Beratg. 7240970

Keller u. Wände feucht? Sanierung

prompt, Garantie 775821

Rawe Heizung, Gas u. Sanitär

schnell, gut, günstig 683318

Feuchtigkeitsschäden

Wir sanieren Keller, Balkone, Fassaden und Flachdächer. Fa. F. Stolzenberg Tel/Fax 76621509 o. 04176/7693

Fassadensanierungen? T. 775821

Rolladenreparatur

Rolladenreparaturdienst, Markisen und Vordächer, Tel. 612967 8-16 Uhr

Balkonprobleme? Tel. 775821

Malen u. Tap. günstig T. 5506760

Bodenlegerservice

Fußböden aller Art, dir. vom Profi 7128781 u. 0171/3861267

• PARKETTBODEN •

legen, schleifen, versiegeln, 6481735

Maurer-Fliesen-Reparb. auch kl. Aufträge

komme sofort 5554485

Fassadenanstrich Malen Tapezieren

Malermaler sofort frei 6681414

Malereibetrieb führt sämtl. Maler- u. Tapezierarb. sofort aus. 231318

Ihr Fensterputzer T. 7358130

Ihr Malermaler...sofort

zuverlässig, gut und günstig

Tel. 67 39 18 33 bis 22 Uhr

alle Stadtteile

PARKETT U. DIELEN

Legen, schleifen, versiegeln oder ölen - Ausstellungsraum - 6080360

Dielen und Parkettfußböden

verlegen, schleifen, versiegeln, schnell, preiswert und zuverlässig. Dana Böden, Tel. 65681428

Malermaler arb. schnell u. gut zu günst. Preisen. Trommer 6417121

Parkett und Dielen

verlegen, schleifen + versiegeln, ölen, Meisterbetrieb, Tel. 6029543

Kl. Bauunternehmen über. Aufträge

Maur., Repar., Stemm-, Putz-, arb., Durchbrüche-Isolier. U. Rauds, 04142/810015, Fax 810016

Einbauküchen Extra!

Preiswerte Traumküche aus der Ausstellung und aus stornierten Aufträgen. Teils zu Einkaufspreisen, informieren Sie sich bei Spätharm GmbH, Vielhofweg 23a, HH 61, Tel. 5504426/81

Malen + Tapezieren ohne Schmutz

hilfe beim Möbelräumen 6681414

Maler für alle Fälle

schnell und reell, Tel. 5519127

Mietmaschinen für Fußbodenprofi

Imstedt 22. T. 2279854

Malermaler arbeitet m. giftfr. u. geruchssarm. Farben - 6938065

Das moderne Bad

Ein neues Bad in 1 Woche. Sämtliche Maurer-, Fliesen-, Klempner- u. Elektroarb. Meisterbetr. T. 6412074

Schrankwände, Bad- und Einzelmöbel

Ausmessen vor Ort, 04102/44840

DER NETTE MALER

preisw., sauber, Hilfe b. Räumen, Teppichböden. T. 4201042

Schornsteinprobleme?

Ab u. neu, ausbessern, Verrohrung, Verkleidung, Schiefer, Festpreise

Fa. Brandmann

Tel. 768 20 21, Fax 768 58 34

Fußböden u. Treppen abschleifen u. versiegeln v. Fachm. günstig!

Komme sofort Tel. u. Fax 3195382

Parkett-Schleifmaschinenverleih

Lieferserv., Einweisung, 5579020

Holzböden & Treppen schleifen, umweilfr., versieg. Tel./Fax: 6514030

Dachrinnenreinigung

Firma Ewen GmbH T. 040/6518662

Dach- und Klempnerarbeiten

schnell u. preiswert, T. 6518665

Laminat • Fertigparkett

Verlegetechnik, Teppichboden, Treppenhäuser, PVC, Holzdielen schleifen, versiegeln, Tel. 5579020

Gartengrundreinigung •

Dauerpflegen. Alle Garten- und Zaunarb. Vertikutier. Unratabf. Kostenf. unverb. Berat. 6451463

Kl. Baugeschäft

Maurer-, Reparatur-, Sanierungs-, Fliesen- u. Marmorarbeiten, Abbruch, Durchbrüche, An- u. Umbauarbeiten, auch Kleinstaufträge mit Schuttabfuhr Tel. 6474476, 7893513, Berger

Polstermöbel aufarbeiten und beziehen

Fa. Schierhorn T. 448864

Fußböden schleifen + versiegeln

umweltfreundliche Lacke, 409070

Malen u. Tapezieren, zuverlässig u. sauber

gr. Auswahl von Tapeten, Auslegung u. Rollos. T. 223647

Markisen v. Meister Tel. 217361

Nasse Keller/Wände

Bauwerksabdichtung, Reparaturen, Isol., san., Drainage führt aus mit Garantie Fa. Dannaks T. 71370172

Gartendienst

Sämtl. Gartenarbeiten, Neugestaltung, Wege, Terrassenbau, Zäune, Teichanlagen, Bäume fällen und kappen, Sträucherschnitt mit Abtransport, 7133313 M. Dannaks

Malereibetrieb für Sozialarbeit frei

Fa. Riess Tel. 6735503 o. 7124833

Malereibetrieb

Lackierung, Wärmedämm., Fassadenbesch., Verlegen von Bodenbelägen, Fa. Franke 5355478 ab 19 U. pers. erreichb. Fax 5355479

Malermaler für Sozialbehörde frei

Tapeten preisw. T. 4801031

Wir führen alle Maurerarb. sowie Kleinstaufträge aus. 8406359

• Ihre netten Maler •

Malermalerdienst, preisw. + sauber, helfe b. Räumen - alle Stadtteile! Sämtl. Maler-Tapezierarb., Teppich, Fassaden-Sonderpreise! 6901041

Malen + Tapezieren günstig. T. 7905709

Malermaler, f. Sozialbeh. 6417121

Malermaler kommt sofort. Leerwohnungen + Rentner Sonderpreise

Zimmer tapez. ab 150 DM 6681414

Fliesenlegen v. Fachm. 5526446

Tischlermeister kommt sofort für teil- o. komplett Dachausbau, Veluxfenster Trockenbau Dachdeck. günstig. Festpreise Tel. 5514370

Malermaler für Leerwhg. frei 6681414

Auffahrten, Terrassen, fachgerecht u. solide, preiswert, 610396, a. 20 Uhr

Malen + Tapezieren, zuverlässig, sauber, Malerei Kathert 2196060

Gerüste preisw. + zuverlässig. Tel./Fax: 040/7158928 + 8406514

Malermaler, preisw., spez. Fenster, Fassaden v. Meister, 7322595

Malermaler, f. Soz. Beh., 5519127

Tepp./Polsterreinig.

Fa. Friedrich - Tel. 577503 G

Zimmermeister für Dächer, Gärten, Dachausb., Velux, frei. 5312151

Maurer-Zimmerarbeiten

Anbau Umbau Instandsetzung Meisterbetrieb s. 1961 Tel. 5311201

Malermaler kommt sofort. Leerwohnungen + Rentner Sonderpreise

Zimmer tapez. ab 150 DM 6681414

• Heckenschnitt •

Rasenmähern, Rollrasen, Grundreinigung, Abtr., unverb. Berat. 5118939

Malen, Tapezieren, Fliesenarb.

preiswert 542508 oder 6931343

Mauer-Fliesen-Rep. z. Fpr. 487812

Elektriker

schnell, sauber, preiswert bis 20 Uhr. T. 68911626

Malermaler, Zl. ab 120.-, auch für die Sozialbehörde frei 382805

Klempner • Meister • alle Reparaturen

einchl. Bäder/Fliesen/Mauer/Heizungsarb., preisw., Tel. 6518665

Malen + Tapezieren ohne Schmutz

hilfe beim Möbelräumen 6681414

Teppichboden, Fachm. verlegt sauber, preisw. a. Treppen, 7154164

Fliesen-/Maurerarb. 0451/471068

• Malermaler führt handwerksgerechte Arbeiten aus 6321184 •

Malermaler gut + günstig 8810082

Maler sof. frei T. 437521/456516

Maurer Reparatur Altbauanierung

gut u. preiswert Tel. 817632

Malermaler kommt sof. 5513189

Fassadenanstrich Malen Tapezieren

Malermaler hat noch Termine frei, Leerwhg. Sonderpreis 6681414

Jalousien v. Meister T. 217361

Wir rep. und rest. ihre Möbel, Fenster, Türen, verlegen Laminat u. Schiffsböden, schleifen, versiegeln

Parkett u. Dielen, alles preisw., machen ihre Wohnung einbruchssicher. Fa. M.F.T. Tel. 04324/8879 o. 0172/7627387

Malermaler f. alle Maurerarbeiten a. Kleinaufträge 7389665

Handwerker-Voll-Service, Maler- u. Tischlerarbeiten, Garten- u. Dachrinnenreinigung. Tel. 6562033, Fa. König

Malereibetrieb führt alle Arbeiten aus, Hilfe b. Räumen. 6510776

Malermaler für Leerwhg. frei 6681414

• Heckenschnitt •

Rasenmähern, Rollrasen, Grundreinigung, Abtr., unverb. Berat. 5118939

Tiermarkt

Kratzbäume 100 Mod. ab 30.- DM

Angebot: Deckenbaum ab 150.- DM

Mo-Sa 9-20 h 5583853 + 5583858

Hundeschule: Ausb. z. verkehrs. Familien-Begleithund 4221880

Coton de Tulear, T. 0421/3807748

• Bunter Hund priv. Hundeheim •

Bis zur Abgabe leben unsere Hunde (10 Wo.-12 J.) im Rudel mit eigener Wiese. Tierärztl. Betreuung u. Nachsorge selbstverständlich. Mo.-So. 15-18 Uhr in Hasloh, Dorfstr. 50, 04106/2554

Perserbabies, 11 Wo., in zauberh. u. seltenen Farben T. 040/842431

Bearded-Collie Welpen 04123/7154

Telefon-Service

Ich bin einsam! Ruf mich an - Jacky! Tel. 0190/9667024 G Funclub CDC 12 Pl/3 Sek. Ab 18 J.

Tele Café

Hier sind alle Girls echte Anrufer

0190-22 66 85

Girls wählen: 0211-16 97 662

Unterricht

English Deutsch Spanisch Französisch v. erf. Lehrern u. Mutter-sprachlern 12.50/Std. Intensivunterr., DM 300.- Tel. 2543957

Nagelmodellisten-Ausbildung:

Schulungszentrum HH- 5114918

EDV-Ausbildung - PC oder mehr - in Tages- und Abendform, auch als Bildungsurlaub, direkt am Hbf, GfD 040/2808030

Englisch - komme ins Haus 584094

Automarkt

Autoankauf

Wir kaufen Autos und Motorräder!

von 1,- bis 100.000,- DM, alle Typen, alle Baujahre, sofort Bargeld.

Tel. 040/8 31 50 05

Autoankauf jeder Zeit

alle Typen a. Unf. o. TÜV o. Kat. zahle bar (Hsbes.) b. 22 Uhr 6961367

Kaufe Pkw aller Art, 04101/79890 o. 0171/7369338, auch, Sa.+So.

Pkw-Verschrottung

H. Klesow, Halskestr. 28, 22113 HH

Tel. 789 21 34

Wir kaufen u. verkaufen

Unfall- u. Gebrauchtfahrzeuge und entsorgen ihren kompl. Schrott-Pkw bei Anlieferung kostenfrei Abholung gegen Gebühr. Teilerwerb zum Selbstausbau.

HÖCHSTPREISE!!!

Ihr Auto muß wegl. Es hat div. Mängel, hohe km/Unfall, Hausbes., Woende 01724514644 od. 2298495

Japaner, MB, VW, Pkw/Lkw alt, Unfall kft. 381360 o. 04127/8434

ERBSE kauft!

fast jeden Pkw, auch Unfall und TÜV-fällig. Zahle gut.

7 89 06 96

Abschleppdienst

Lkw, Pkw u. Verschrott, 7324141

Autoverwertung Billbr. 7324040

Autoverleih

Leih-Pkw ab 49,- Fahrt T.381360

Auto Sonstiges

Peugeot-Reparatur billig 296718

Dänemark

Ferienhäuser in Dk 6445661

DK Ferienhaus Nordsee 6 Pers. frei vom 2.8. DM 650.- incl. alles. 0045744/15553

Deutschland

Urlaub im Schwarzwald, gemütl. FeWo., DM 45.- gemütl. DZ mit Frühst., DM 50.- in 45183 Waldkirch, G. Becher, T. 07681/5391

Fehs. Nordsee 65.-/Tg 8702523

Ostseebad Schönhagen, nh. Damp, komf. Ferienwhg., 500 m. z. Strand für 2-4 Pers., frei ab Sept., 55.- - 80.- DM/Tag. Tel. 0511/819525

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/Morsum, 2 sehr schöne Komfort-Ferienwohn. mit sep. Schlafz., Duschbad, Wohnz., mit Farb-TV (Kabel), Radio, Tel., Geschirrsp., Balkon bzw. Terrasse, Pkw-Stellpl. T. 6038503

Sylt/M

KLEINANZEIGEN

ANZEIGENSCHLUSS MONTAGS 18 UHR · KEINE TELEFONISCHE ANNAHME

 Ihre Anzeige erscheint in Ihrer Nachbarschaft in Niendorf, Lokstedt, Schnelsen, Ellerbek, Egenbüttel, Bönningstedt und in Teilen von Krupunder in **48.600** Exemplaren. „Der eine sucht, der andere hat – drum Kleinanzeige Wochenblatt!“

BITTE GANZ DEUTLICH SCHREIBEN!

PREIS DM inkl. MwSt.	
3 Zeilen	15,-
	21,-
	27,-
	33,-

Bitte einsenden an: NIENDORFER WOCHENBLATT · Postfach 610261 · Tibarg 30 · 22422 Hamburg

Ihr Name _____ Chiffre-Anzeigen + 10,-

Ihre Anschrift _____ Gesamtbetrag liegt per Verrechnungsscheck bei.

und Telefon _____

ACHTUNG: Gewerbliche Kleinanzeigen

 3 Zeilen DM 40,25
 4 Zeilen DM 57,50
 5 Zeilen DM 74,75
 6 Zeilen DM 92,-

Zum Bügeln keine Zeit? Hausfrau übernimmt Bügelwäsche. Tel. 559 26 61
Lokstedt/Niendorf: Kultiv. Mann, 62, Single, sucht ab Sept. günstige 2-Zi.-Wohnung, ruhig, ca. 55 m², Tel. 5531100
Malermeisterin Petra Kulligowski bietet an: Ausführung sämtl. Malerarbeiten, Teppichverlegung, Rufen Sie mich an: Tel./Fax 553 66 91, tagsüber unter Tel. 0172/915 33 27 G
Fiat Panda 750 CL, 25 kW (34 PS), 51.000 km, TÜV/AU 3/98, rot, div. Neuheile, unfallfrei, 2 Fahrdächer, Bj. 88, KP 2.888,- VB, Tel. 58 11 34

Seit 18 Jahren der Geheimtipp!
in Hamburg für Einbauküchen:

Das Angebot des Monats!
 Einführungspreis für 18 neue, wunderschöne Modelle, z.B.
 Winkelküche 250 x 240 cm mit Geräten, Lieferung und Tischlermontage statt 4340,- jetzt **4.995,-**
 Jede Küche verstellbar und erweiterungsfähig

Spatherm-Mosaik-Einbauküchen
 HH-Niendorf · Vielhofweg 23a
 Tel. 550 44 26/81
 Mo.-Fr. 9-13 und 14-18 · Sa. 10-13 Uhr

Hilfe

Lärmschutzbeauftragter am Flughafen
50 75 23 48

Polizei, Notruf, Überfall: 110

Feuer, Rettungsdienst, Erste Hilfe: 112
Notarzthelfer: 22 80 22

Zahnärztlicher Notdienst: 01 15 00 (an Wochenenden und Feiertagen von 10-12 und 16-18 Uhr, Mi und Fr von 16-18 Uhr)
Nachts 19-8 Uhr nur Zahnklinik Eppendorf 47 17 32 60

Tierärztlicher Notdienst: 43 43 79

Vergiftungsfälle: 05 51/1 92 40

Krankenhaus-Betten-nachweis: 24 81 81

Krankenförderung Serviceleitstelle: 1 92 23

Kinder- und Jugendnotdienst: 6 32 00 20 (an Wochenenden und Feiertagen von 16 bis 8 Uhr)

Anonyme Alkoholiker und die Al-anon-Familiengruppen: 2 71 33 53

Aids-Beratungsstelle: 24 88 24 88

Drogenberatung „Drob Inn“: 24 46 07/08

HEW Störungsdienst: 63 96 31 11

Liebevolle Betreuung für unsere Tochter, 6 J., 4 x wöchentlich in den Mittagsstunden nach Niendorf-Nord gesucht. Tel. 552 49 98

Maurermeister nimmt noch Aufträge an. Fliesen- und Reparaturarbeiten. Tel. 04103/186 22 G

Welche rüstige Dame Nähe Sachseweg würde sich leichte Nachtwache bei meinem Mann mit mir teilen, ruhige Umgebung. Tel. 561 19 92

Ostsee-Camping, Ganzjahresplatz bei Grönitz mit Wohnwagen, Übernachtung sof., VB 7.000,-, Tel. 558 39 30
Pantheum-Wg., f. Barzähler in Niendorf ges., keine Kosten f. Verkäufer, Charlotte Reys. VDM Immo., Tel. 56 77 05 G

Putze ihre Fenster! Teppichboden-, Treppenhaus-Reinigung, auch im Privathaushalt. Tel. 04101/483 75 G

Priv. Tagesmutter mit eig. Kind hat 2 Plätze f. halbe o. 2/3 Tage frei, Garten vorhanden. Tel. 552 65 71

9-Sitzer Mietwagen, Pro Tag 100,- DM incl. 150 km. Jederzeit mit Chauffeur f. Ausflüge u. Urlaube. Tel. 555 12 12 G

Nachm. ges. f. 3- bzw. 4-Zi.-Wg., Niendorf, Gehege, ca. 90 m², V-Bad, ab 1.8. o. später. Tel. 58 56 48 o. 57193865
U-El-Figuren; Ankauf, Verkauf, Tausch, immer Fr. 9 - 15 U., Rudolph-Klug-Weg 9 (hinten dem Fahrradladen)

1-Zi.-Wg., Burgwedel, 35 m², Vollbad, neue EBK, Balk., Keller, Kabel-TV, Teppichboden, sof. frei, 650,- + NK, 597194
Junge Frau übernimmt Hausarbeit, Treppenhaus, bügeln u.a., Telefon 571 02 83

Zwergkaninchen (weiß) mit Käfig an liebevollen Menschen abzugeben. Tel. 560 48 46

Krankenschw. (Albert-KH) su. helle verk. räumg. 1 1/2- bis 2-Zi.-Wg. m. Balk., ca. 800,- inkl. in Schnelsen/Niendorf/Eidelstedt. Tel. 559 63 79

Kosmetikbehandlung, Maniküre, Fußpflege, Beinthaarung, bei S. Rohm-Müller, Holsteiner Ch. 372 A, 5594934 G

Suche Job als Babysitterin für abends, 19 Jahre, Tel. 58 27 11 ab 18 Uhr

Lammfelle, waschb., Naturgerbg., f. Baby u. Erw., f. Bett, Bank, Sofa, Camping, Woldecken, Tel. 531 97 76 G

Die Krümelkiste, Kinderladen in Lokstedt, hat ab August '97 noch einen Platz frei für ein 4- bis 5jähr. Mädchen. Ganztägige Betreuung in kleiner Gruppe. Näheres: 589 07 76

3-Zi.-DG-Kfz.-Wg., in indiv. ruhiger Wohnanl. mit gr. Dachg. u. Gar., helle Räume in groß. Aufst., ren., geh. Ausst., 100 m², 1590,- ex. NK/KL, 5507895

Gemütl. Grillabende im Biergarten, Mo., Mi., Do. ab 19 Uhr, Jetzt auch So. ab 17 Uhr – mit Paßbier, Musik u. guter Laune. Wo? Im Marlin's, Kollastr. 120, Tel. 58 57 58

Malen, Tapezieren, sofort, Ausführung, preiswert, sauber, fachgerecht, Leerwohnung, Sonderpreise, Tel. 550 52 67 G

Grill- und Beackautomat, Stebb-Exklusiv, wenig gebraucht, m. Zubehör, 1800 Watt, DM 100,-, Tel. 560 36 42

Sämtliche Gartenarbeiten, Grundreinigung, Strauch-/Heckenschnitt, Rasenmähen u. m. Abfuhr, T. 580 45 37 G

Wir suchen für eine Mitarbeiterin ein ruhiges und sauberes möbl. Zimmer in Schnelsen/Niendorf oder nähere Umgebung. Bitte melden Sie sich bei Herrn Orth. Tel. 55 97 89 22

Junge Frau sucht Arbeit im Haushalt, reinigt Büro oder Treppen, bügelt d. Wäsche, Tel. 570 61 68 / 551 23 35

Frauenwanderung „mit wachen Sinnen unterwegs“ am 26.7., 10 Uhr ab Burgwedel bei P. Neumann, 04101/33872 (bis 19.7.)

Schöne total renov. 2-Zi.-Wg., m. Balkon, Grandweg, 390,- DM + NK, 6 S-Schein erforderlich, zu verm., Tel. 5602406

Single-Komf.-Wg. im „Herz“ v. Schnelsen p. sof. zu verm.: 31 m², sep. Schloß, Kaltmiete/netto 667,46, 3 MM Kaution, o. Court., Tel. 04101/40 47 26

Heckenschnitt, Wir schneiden Ihre Hecke schon ab 8,90 DM/10m inkl. Abfuhr, Tel. 04101/79 35 04, Fax 06, Mobil 0172/522 70 57 G

Garten- und Landschaftsbau Björn Kreikenbohm, Neugestaltung und Pflege, Tel. 551 06 93 G

1-Zi.-Wg., 37 m², Balk., V-Bad, Einbauschrank f. Flur, EBK, Kabel, Keller, Stellpl., inkl. 850,-, Tel. 5508718 ab 13 U.

Malen u. Tapezieren, Tapeten, Bodenbeläge und Teppichbodenreinigung, Angebote kostenlos, Tel. 551 91 27 G

Männlich, 54 J., 174, schlank, sucht Partnerin b. Mitte 40, auch Ausländerin, die m. m. durch dick und dünn geht. Nur ernstgem. Zuschriften. Foto angeh. Zuschriften unter 615/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Kevin, 4 1/2 Mon., sucht gleichaltrigen Spielpartner u. die Mama jemanden zum Können u. für gemeinsame Unternehmungen (z.B. Babyschwimmen). Zuschriften unter 616/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Wellensittich entflohen, weiß/blau, am 13.7., Ordußstr., hört auf Charly, Finderlohn 50,-, Tel. 58 82 07, 58 07 80

Bei uns
33° macht Schwimmenlernen viel Spaß!

Schwimmschule Hamburg-Nord
 Laufend Kurse für Babys, Kinder und Erwachsene.
KURSE AUCH IN DEN FERIEN!
 Winterhuder Weg 98 - 106
 Frau Trautschold
550 84 67

Stellungen, Einfam.-Hs., Bj. 38, 110 m², Wfl., Gratk. 1032 m², verk. räumg., Nähe Niendorf, Geh., renov.-bed. v.a. Priv. Zuschriften unter 617/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Floßmarktartikel abzugeben, Tel. 552 19 33 ab 18.30 Uhr

Motorsegler (Nordship) zu verkaufen aus Altersgründen, Tel. 58 58 11

73jährige Witwe, leicht gehbehindert, sucht Gesellschaft zum Spazierengehen usw. Zuschriften unter 612/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Wohnanl. Schnelsen, Kfz.Wg. 1-Zi.39 m², Bk. + 2 Zi. Mals. 55m² Bk. + 2 Zi. 62 m² Terr. EBK.V.+D-Bad 785,-/1145,-/1275,- in + KL. Riemenschm. Imm. 454720+01729104885G

Grundstück od. Haus in ruhiger Lage zum realen Preis voran Privat gesucht, Tel. 550 78 70

2-Zi.-Wg., 58 m², DG = 2. OG, 2 große helle Zi., DM 1.025 warm, ab 1.11.97, Tel. 551 05 84

Nichtraucher in 3 Stunden! 04106/20 77

Private Beamtin Surya freut sich, auf Ihrem Fest zu tanzen! Telefon 555 27 00 ab 10 Uhr

Wohnung ü. 2 Ebenen, 60 m², 3 Zi., Kü., Bd., gr. Dachterr., in 2-Fam.-Haus, ruh. im Grünen, 1000,- mtl. + NK, Tel. 55904108

Putzhilfe einmal wöchentlich in Groß-Borstel gesucht, Tel. 553 83 61

Suche geb. Mercedes oder VW, gern auch Kombi, von/ab Privat, Telefon 552 58 73

Garage am Ndt. Marktplatz vermietet 555 24 49

Hundebetreuung für den Urlaub vom 13.08. - 27.08. für lieben Schäferhund-mischling gesucht, Tel. 551 46 07

Fahrschule Avanti, Kollastr. 127, neben Samen-Fahrschule, Grundg. 99,-, alle Fahrsch. 48,-, Vorst. zur Prüfung 130,-, geöffnet Mo. u. Do. 16 - 19 Uhr, english spoken, Bus 102, Tel. 58 91 85 55

Feldenkraut in Lokstedt: Neue Kurse ab August. Programm/Information bei Renate Messing, Tel. 58 35 38 G

1-Zi.-Einlieger-Wg., Schnelsen, 42 m², Wohnküche, V-Bad, gut ausgest., sofort frei, 730,- inkl., 2 MM Kk., v. Priv. Zuschriften unter 618/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Junge Frau, zuverlässig, sucht Arbeit im Haushalt, Tel. 04101/337 50

Schilder und Beschriftungen - Jetzt! Schnell, gut und günstig, Telefon 04101/20 42 51, Fa. PUMP, Rellingen

Junge Frau reinigt den Haushalt, das Büro oder die Treppe, Tel. 87 48 22

Junge Frau übernimmt gern Hausarbeit aller Art, Tel. 731 83 71

Hole kostenlos defekten Color-TV, Video, Radio, CD, Nähmaschine, Kühlschrank oder Truhe, Tel. 524 61 83 G

Suchen 1 1/2- bis 2-Zi.-Wg., bis DM 900,- warm im Raum Niendorf-Markt für uns. Liebe Orni, Tel. 555 34 84

Chauffeur-Service, Mo. - Fr. 7 - 8 Uhr ab HH-Niendorf, n. Pl. o. Pl. - HH preiswert, auch Botenfahrten, Info 5551212G

Fliesenleger, Frührentner sucht leichte Tätigkeit auf 610-DM-Basis, Telefon 550 76 04 nach 17 Uhr

Einer für Alle! Kreative Gartengestaltung - Gehölzschnitt - Jahrespflege, K. Ullrich, Tel./Fax 552 65 98 G

Ledergarnitur 3er Sofa und 2 Sessel, Schwarz, keine Gebrauchsspuren, DM 700,-, Tel. 651 92 29 ab 18 Uhr

DK-Nordsee-Grönhöj, schönes Fels von priv. 800 m vom Strand zu verm., Wo. 31.33.34.35.36 ff. Tel. 550 95 79

Oldtimer-Fahrten mit Chauffeur für alle Anlässe mit gepflegten Fahrzeugen der 30er Jahre, Tel. 524 00 98 G

Gartenbau Frank Schumacher, Gartengestaltung und Grundstücksplanung mit Heckenschnitt, Platten-, Pflaster- und Zaunarbeiten, Tel. 559 60 50

GL-Assistentin (29) su. günstige 2-ZW m. Bk. in Niendorf/Stellingen/Lokstedt, Tel. 76 00 00 51 o. 702 74 68

Niend. 2-Zi.-Wg., 61 m², warm 1.498,- Balk. + Terr., EBK, V-Bd., w. König-Heinr.-W. 231, ab sof., T. 4914433 18 U.

Tüftler gesucht, der sich mit Schall und Schwingung befaßt, Anzeige vom 27.3. bitte melden, Tel. 551 74 02

Suche für Sebastian, 5/3/4 J., Tagesmutter o. -ma für jed. 2. Samst. in Niendorf, Schnelsen o. Bönningstedt, Tel. 552 13 51

Gep. Tagesmutter hat ab sofort wieder einen Platz frei zwischen 7 und 15 Uhr, Tel. 551 58 07

3-Zi.-Kfz.-Wg. Wohnanl. Schnelsen, NB 92 76m² EBK, Bad/525,-, in + KL, Riemenschneider Immo. 454720+01729104885G

Altbau-Sanierung u. Renovierung, alles aus einer Hand, Fa. BHG, Tel. 04101/79 35-05, Fax -06 G

Bastelzubehör f. Puppen, Teddys, Kurse, Holzspielzeug, Kleintierp., Schnelreiner Puppenack, Frohmeyer, 75 A, Tel. 550 53 20 (neben Opel Nissan) G

Maurer, Fliesen- und Rep.-Arbeiten, Durchbrüche, Stemm-, Umbau-, u. Putzarb. mit Abfuhr, Tel. 04101/79 35-05, Fax -06 G

Autogenes Training, 6 x 1 Std. 130,-, Naturheilpraxis Leni Klein, Näheres: Tel. 552 22 39 G

Traumarbeit/Einzelstunden, Termin Vereinbarung, Tel. 552 71 64 M. Behrend G

Spielgruppe, betreut v. 2 Tagesmüttern, mit Garten, sep. Wohnung, hat 1 Platz frei, Amt mögl., Tel. 559 43 52

Für immer? Natürl. Er. 47/170, NTNR o.K., su. eine nette ehrl. Dame f. eine niveau. Partnerschaft. Zuschriften unter 611/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Konditorei sucht Verkäuferin für sonnabends und nachmittags, Tel. 553 44 23

Attraktive lebensbejahende Siebzigerin su. Partner z. Gedankenaustausch u. gemeinsame Unternehmungen. Zuschriften unter 614/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Ich lese in Ihrer Hand und den Karten wie in einem Buch. Seriöse Beratung: 04123/927 94 G

Steuerberater gesucht, Zuschriften unter 613/29 an das Niendorfer Wochenblatt, Postfach 61 02 61 - 22422 Hamburg

Kal Reuter macht das, wofür Sie niemanden zu finden glauben. Reparaturen in Haus und Garten. Kein Auftrag ist zu klein! 0172-402 22 70 oder abends 555 33 18 G

Giselle's BH's, die sind o.k. in allen Weiten von A - E! Niendorf, Marktpl. 18 / Ladenpassage, Tel. 58 80 34 G

UMZÜGE
 Geschultes Fachpersonal. Kostenlose und unverbindliche Angebotserstellung.
NAH + FERN
 ☎ (0 40) 830 69 53 u. (0 41 01) 4 52 27 Arno Schwertfeger

TAXI HAMBURG
66 66 66
 http://www.taxihamburg.de

Alfred Mahlstede
 - Pelzatelier -
Sommerpreise
 Neuanfertigungen
 Umarbeitungen · Reparaturen
 22457 Hamburg-Schnelsen
 Im Holderstrauch 12
 Telefon 550 22 31

Spanisch u. Italienisch
 bei den Sprachspezialisten
 Mini-Gr. und Einzelunterricht
 Winterhude, Tel. 46 12 69

Senfkorn
 bringt's
Naturkost in Hamburg
 frei Haus
 ☎ 61 22 96

Klasse statt Masse.
MÖBEL EINRICHTUNGEN
BRANDES
 HAMBURG-ALTONA, NOBISTOR 16
 HOLSTENSTRASSE 5

Ankauf von Mofas und -Mokicks, tot oder lebend. Bargeld sofort, auch Abholung. Zweirad-Winter, Altona, Tel. 43 89 90, Barmbek Tel. 630 70 33

Aus wettbewerbsrechtlichen Gründen ist der Auftraggeber verpflichtet, gewerbliche Fließtextanzeigen als solche zu kennzeichnen. Sie erkennen dies an einem »G« (Gewerblich) hinter der Telefonnummer.

NIENDORFER Wochenblatt

Vorlag
 Niendorfer Wochenblatt
 Verlag GmbH & Co. KG
 Tibarg 30
 22459 Hamburg-Niendorf
 Tel. 040-58 66 61/58 66 28
 Fax 040-58 32 11

Verantwortlich für Redaktion und Anzeigen:
 Ingeborg Schmidt

Redaktion:
 Astrid Schulze
 Bernhard Koch
 Günter Köllmann

Vertrieb:
 Hamburger Wochenblatt
 Direktwerbung

Anfrage: 48 600 Exemplare

Wird **donnerstags** kostenlos an die Haushalte in Niendorf, Lokstedt, Schnelsen, und die Einzugsbereiche Bönningstedt, Ellerbek, Egenbüttel, Teile Krupunder verteilt

Anzeigenpreisliste:
 Nr. 18 vom 1. 1. 1997

Satz
 Verlag Hans-Jürgen Böckel GmbH
 21509 Glinde

Druk:
 Bergedorfer Buchdruckerei
 21029 Hamburg

Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Aus unangefordelter Zusendung von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtungen noch Haftung.

Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination mit 28 Lokal-Ausgaben Gesamtauflage 1.630.838

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter Auftragskontrolle der Anzeigenblätter BDZV/VVDA

Reduziert!
BLAZER, HOSEN SOMMERKLEIDER BLUSEN, PULLIS
CHARLOTTE HELM
 CLASSIC MODE & COIFFEUR
 Niendorf · Tibarg / Zum Markt 1
 (neben dem Ortsamt) · Tel. 58 40 55

Krankenversicherung NEU!
 Freiberufler – Gebetreibende
 Frau 45 J.: 182,40 mtl.
 Mann 30 J.: 121,10 mtl.
Vers. Ag. Sperling
 Tel. 0 40/5 24 87 29
 Fax 0 40/5 24 87 40

Ab jetzt in Niendorf Biggi's Fingernagelstudio
 1 Neues Set DM 85,-
 French Nails DM 99,-
 Auffüllen DM 50,-
 Keitensteg 1
 Telefon 551 75 94

Unglaublich: Wie neu!
 Durch Glanzwäsche Ihrer Teppiche, Auslegeware und Polster zu unglaublichen Preisen.
Fa. Abel, Tel. 5 31 50 01 und 5 31 88 87

Treppenhausreinigung
 Fensterputzen und Büroreinigung preiswert und zuverlässig
kein Wischiwaschi
 Tel. 84 59 65 G

NIENDORFER Wochenblatt

SCHNELSEN · LOKSTEDT · STADTRAND

Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination
Gesamtauflage 1.030.636 Exemplare

Gutes günstig kaufen
Am Montag beginnt auch in Niendorf der SSV. Sondersseiten auf ... S. 4/5

Notprogramm im Jugendclub Burgwedel. Wegen Personal-mangel muß der Freizeittreff zwei Wochen schließen ... S. 13

HSV nicht nach Niendorf
Der Umzug an die Kollaustraße ist gescheitert ... S. 16

Wohnungsbau auf den „Kockschen Wiesen“. Nach der Plan-Vorstellung haben die Anwohner Angst vor zuviel Verkehr ... S. 19

AKTUELL

Wer fährt mit zur Documenta?

Alle, die gern die Ausstellung zur Gegenwartskunst „Documenta“ in Kassel zusammen mit einer Gruppe anderer Kunstinteressierter erleben möchten, haben bei einer Tagestour der Verheißungskirchengemeinde Niendorf die Gelegenheit dazu. Die Fahrt soll im August stattfinden. Ein genauer Termin steht noch nicht fest, denn Pastor Michael Stahl, der die Tour organisiert, möchte sich nach den Wünschen der Teilnehmer richten. Los gehen soll es morgens gegen 7 Uhr mit dem ICE nach Kassel, die Rückkehr ist für spätestens 23 Uhr geplant. Angedacht ist auch der Besuch einer Ausstellung moderner religiöser Kunst in der Kasseler St. Martinskirche, direkt neben der Documenta. Die Kosten der Fahrt liegen für Eintritt und Bahnticket zusammen bei ca. 100 Mark. Noch Fragen? Pastor Michael Stahl freut sich auf Anrufe unter Tel. 551 69 13.

Barockmusik in Rellinger Kirche

Ein Programm mit Violinmusik aus dem 17. Jahrhundert präsentiert Musica Antiqua Köln am Donnerstag, 31. Juli in der Rellinger Kirche. Unter dem Titel „Barockes Dresden“ wird Musik aufgeführt, die bei fröhlichen Festen am Hofe und im Schloßgarten erlebt wurde. Das Konzert gehört zum diesjährigen Schleswig-Holstein Musikfestival und beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten werden voraussichtlich noch an der Abendkasse zu bekommen sein. Vorverkauf unter Tel. 04101-200121.



Ohne eigenes Auto und trotzdem motorisiert. Sabine Homann gehört zu den rund 1000 Hamburgern, die schon beim „StattAuto“ mitmachen.

StattAuto zieht erste Bilanz

Autoteilen kommt gut an in Niendorf

Zufrieden mit dem ersten Dreivierteljahr Car-Sharing in Niendorf ist man bei StattAuto. „Unser Angebot wird gut genutzt“, berichtet Bernd Kremer von StattAuto Hamburg dem Niendorfer Wochenblatt. Zur Zeit sind es zwei Dutzend stationierte Fiat Punto und die übrigen rund 100 über ganz Hamburg verteilten Fahrzeuge nutzen. Damit hat sich die Teilnehmerzahl in diesen Stadtteilen gegenüber dem Herbst 1996 schon verdoppelt.

Insgesamt nutzen schon etwa 1.000 Bürgerinnen und Bürger aus allen Stadtteilen sowie 25 Firmen und Institutionen die Möglichkeit, auf ein eigenes Auto zu verzichten und trotzdem im Bedarfsfall motorisiert zu sein. Bernd Kremer: „So wird weniger Parkraum verbraucht, und man überlegt sich vor jeder Fahrt, welches Verkehrsmittel man benutzt, da kein eigenes

Auto vor der Haustür steht.“ Weitere Vorteile: Der Autobesitzer hat keine festen Kosten einzuplanen, und um Inspektionen und Reparaturen kümmert sich StattAuto.

Der Niendorfer Wagen steht seit Oktober, als das Projekt „Zukunftsfähiges Niendorf“ gestartet wurde, vor dem Ortsamt Garstedter Weg. Eine der Nutzerinnen ist Sabine Homann, Geschichtswissenschaftlerin aus Schnelsen-Burgwedel. Zum Examen wollten ihr die Eltern eigentlich ein Auto schenken, aber daraus wurde dann ein Computer, denn ein „Auto würde sich bei mir nur die Reifen plattstellen“, erzählt Sabine Homann. In der Innenstadt hat sie eine Stelle als Bildungsreferentin gefunden und fährt morgens mit AKN und S-Bahn dorthin. Abends fährt sie oft über Niendorf zurück, wo sie ihre Besorgungen erledigt. Doch ganz ohne Auto geht's nicht. Sabine

Homann: „Ich brauche einen Wagen für schwere Einkäufe, für Besuche bei meinen Verwandten in der Nähe von Winsen und für Arzttermine außerhalb von Hamburg.“ Dann muß ein Wagen von StattAuto ran – entweder der Niendorfer Fiat oder das Fahrzeug der nächstgelegenen Station St. Markus/Hoheluft. Und sogar wenn Sabine Homann ihre Freundin in London besucht, kann sie in der britischen Hauptstadt ein Car-Sharing-Auto nutzen. „Schön wär's ja, wenn auch Burgwedel ein StattAuto bekommen würde“, wünscht sich die junge Frau. Wenn daraus in Zukunft etwas werden soll, müßten sich aber noch mehr Schnelsener fürs Autoteilen entscheiden als bisher. Wer sich über die genauen Bedingungen informieren will, bekommt Auskünfte bei StattAuto, Koppel 34-36 (beim Hauptbahnhof) unter Tel. 248 23 - 0. bk

DER TIBARG

NIENDORF – DER STADTEIL MIT TIBARG

SSV AB MONTAG
28. JULI BIS 9. AUGUST 97

WEAR BIG
T-SHIRTS, WESTEN
UND BLUSEN,
IN VERSCHIEDENEN
FARBEN,
GRÖSSE 42-56
25,-
CHIC BIS
GRÖSSE 58

SISIGNORA
AUF ALLE ARTIKEL
BIS ZU 40% NACHLASS,
GRÖSSE 42-56
Z.B. JACKEN-BLUSE, BLAU
249,- 149,40

WEAR BIG
JEANS, BLEACHED
UND BLACK
GRÖSSE 42-46
49,-

MUSTANG
AUF ALLE ARTIKEL
30% NACHLASS
Z.B. JEANS BLEACHED
109,- 76,30



ANGIE'S
MODEBOUTIQUE

NIENDORF
AM TIBARG 32
EHEMALS CHRIST
(DIREKT NEBEN MINIMAL)
Tel. 58 69 99



ES IST ZEIT

... für Veränderungen. Anders aussehen. Sich gut fühlen. Ein neuer Schnitt, vielleicht auch etwas Farbe. Ihre REDKEN-Spezialisten vom Addi-Ledermüller-Team beraten Sie gern.

Info und Anmeldung
040 / 58 26 46
Tibarg 20, HH-Niendorf

TEAM
Addi Ledermüller
COIFFEUR · PARFÜMERIE · COSMETIC



Büroleiterin Brigitte Bonnewitz

Denken Sie jetzt schon an Ihren Winter-/Frühjahrsurlaub

Neue Kataloge jetzt bei uns!
Nutzen Sie den
Frühbucher-Rabatt
einer Veranstalter

HS Reisecenter
BURGWEDEL

Hamburg-Schnelsen
Marktplatz Burgwedel
Jungliebstr. 12
Tel. 558 34 11 + 12

WARUM IN
DIE STADT,
WENN HAHN
MODE HAT?

**CARL
HAHN**

Männermode

FROHMESTRASSE 67
SCHNELSEN
TELEFON 550 80 56
Eigene Schneiderwerkstatt

Mo - Fr 9 bis 19 Uhr,
Sa 9 bis 14 Uhr,
1. So im Monat 9 bis 16 Uhr

SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF

vom 28.7. bis 9.8. 97

Sportswear-
Jacken ab 99,-
Anzüge ab 299,-
Sakkos ab 99,-
Hosen ab 69,-
Hemden ab 39,-



Plus-Getränke-Markt

Plus Getränke GmbH
HH-Schnelsen
Frohmestr. 102-106
Tel. 550 54 26

FOSTER'S
Australia's famous beer
24 x 0,33 L
+ 6,60 Pfand = 28,55

HOLSTEN
Edel PILS
30 x 0,33
23,48
+ 6,60 Pfand = 21,98

hella
MINERALBRUNNEN
Hella und Hella medium
12 x 0,7 ltr
+ 6,60 Pfand = 13,55
6,95

1996er Burger Falklay
Müller-Thurgau QbA
von der Mosel
halbtrocken
ansprechend, harmonisch
1,0 Liter + 10 Pfand = 5,45
5,35

Moskovskaya
Echter Russischer
Wodka
40 %
0,5 Ltr.
12,95

Sonderangebote ab 24. Juli - Irrtum vorbehalten

Küche
exclusiv
WALTER
PAPE

poggen pvg
pohl

Küchenträume?
Wir beraten Sie gern und finden
immer eine Lösung für Sie!

KIELER STRASSE 32 · 25474 BÖNNINGSTEDT · BUNDESSTR. 4 RICH-
TUNG QUICKBORN · STADTGRENZE HH-SCHNELSEN/BÖNNINGSTEDT
TEL. 040/55 60 33-0 · FAX 55 60 33 33 · MO-FR 9-19, SA 10-14 UHR